

**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG12090B  
Version: 09/2025



IAN 495151\_2504

3 



## 4V AUTOMATIC TAPE MEASURE PDMB A1

(GB) (CY)

### 4V AUTOMATIC TAPE MEASURE

Operation and safety notes

(HU)

### 4 V AKKUS MÉRŐSZALAG

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

### 4 V AKUMULATORSKI MERILNI TRAK

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

### 4 V AKU MĚŘICÍ PÁSMO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

### 4 V AKU MERACIE PÁSMO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HR)

### 4 V AKU MJERNA TRAKA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(RS)

### 4V AKU MERNA TRAKA

Napomene o upotrebi i bezbednosti

(RO)

### 4V RULETĂ CU ACUMULATOR

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(BG)

### 4V АКУМУЛАТОРНА РОЛЕТКА

Инструкции за обслужване и безопасност

(GR) (CY)

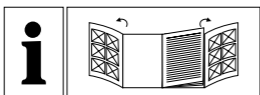
### 4 V ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

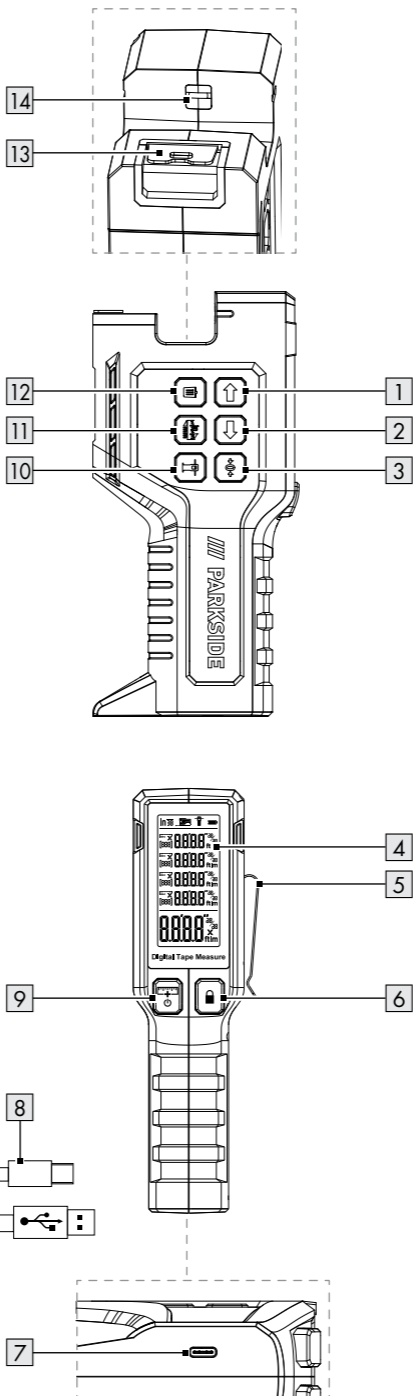
(DE) (AT) (BE) (CH)

### 4 V AKKU-MABAND

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

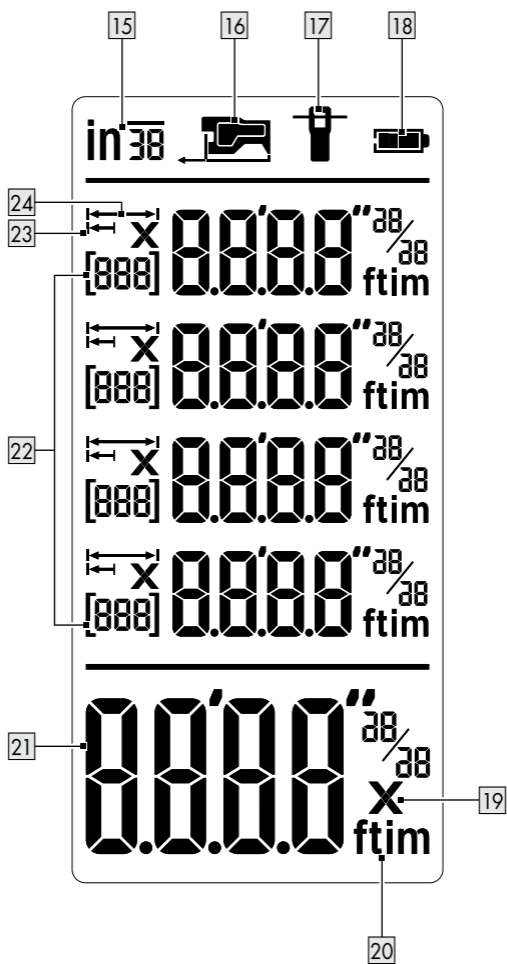


GB/CY			
Operation and safety notes	Page		5
<hr/>			
HU			
Kezelési és biztonsági utalások	Oldal		18
<hr/>			
SI			
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran		32
<hr/>			
CZ			
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana		47
<hr/>			
SK			
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana		60
<hr/>			
HR			
Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica		74
<hr/>			
RS			
Napomene o upotrebi i bezbednosti	Strana		88
<hr/>			
RO			
Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina		104
<hr/>			
BG			
Инструкции за обслужване и безопасност	Страница		118
<hr/>			
GR/CY			
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα		135
<hr/>			
DE/AT/BE/CH			
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite		150
<hr/>			

**A**



















**B**

<b>List of pictograms used</b> . . . . .	Page	6
<b>Introduction</b> . . . . .	Page	7
Intended use . . . . .	Page	7
Scope of delivery . . . . .	Page	7
Description of parts . . . . .	Page	7
Technical data. . . . .	Page	8
<b>General safety instructions</b> . . . . .	Page	9
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries . . . . .	Page	10
<b>First set-up of the product.</b> . . . . .	Page	11
Unpacking the product . . . . .	Page	11
Charging the battery . . . . .	Page	11
<b>Operation.</b> . . . . .	Page	12
Switching on/off . . . . .	Page	12
Using the tape . . . . .	Page	12
Selecting the unit . . . . .	Page	12
Selecting the measuring reference point . . . . .	Page	13
Segment measurement . . . . .	Page	13
Single measurement. . . . .	Page	13
Memory function. . . . .	Page	13
Calibration. . . . .	Page	14
<b>Cleaning and maintenance</b> . . . . .	Page	14
Cleaning . . . . .	Page	14
Maintenance . . . . .	Page	14
<b>Storage</b> . . . . .	Page	14
<b>Disposal</b> . . . . .	Page	14
<b>Warranty.</b> . . . . .	Page	15
Warranty claim procedure. . . . .	Page	16
Service . . . . .	Page	17

## List of pictograms used

	<p>Read the user manual.</p>
	<p><b>DANGER!</b> – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)</p>
	<p><b>WARNING!</b> – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)</p>
	<p><b>CAUTION!</b> – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)</p>
	<p><b>NOTICE!</b> – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)</p>
	<p><b>INFO:</b> This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.</p>
	<p>USB port</p>
	<p>Protect yourself from laser radiation!</p>
	<p>Do not look into the beam!</p>
	<p>Wear safety gloves.</p>
	<p>Direct current/voltage</p>
	<p>Use the product in dry indoor spaces only.</p>
	<p>Safety information Instructions for use</p>
	<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>

# 4V AUTOMATIC TAPE MEASURE

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use





- This product is designed for measuring distances.
- Do not use this product for any other purpose.
- This product is only intended for indoor use.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

## ● Scope of delivery

- 1 4V Automatic tape measure
- 1 USB type C cable
- 1 User manual

## ● Description of parts

Fig. A

1		Up button
2		Down button
3		Zero button
4		Display
5		Belt clip
6		Rewind button
7		Charging port
















8		USB type C cable
9		Power button
10		Base button
11		Unit button
12		Delete button
13		Tape
14		Laser line

Fig. B (Indicators)

15		Unit (in/ft)
16		Reference point
17		Laser line
18		Battery
19		Fractional targeting
20		Unit (ft/in/m)
21		Real time data
22		Memory
23		Segment measurement
24		Single measurement

## ● Technical data

Voltage:	4 V 
Tape measure length:	7.5 m
Precision class:	2
Accuracy:	±0.5 mm
Cell type:	18650
Laser class:	2
Diode type:	<1 mW
Wave length:	500 nm–540 nm



## General safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

### Children and persons with disabilities

**⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- The product is to be used by adults only. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision.
- Keep children away from the product.

### General notes

- Observe the information on operation, cleaning, storage and disposal in the user manual.
- Check the product each time before using. If damaged, have the product repaired. Do not use the product if damaged.
- Turn off the product when not in use. Do not leave the product unsupervised.
- Keep the product away from medical devices, magnetic data storage media and magnetically sensitive devices.

## Handling the laser



### **CAUTION! Risk of eye injury!**

Laser beam – Do not look into the beam!  
Laser class 2M.

- Turn your head away or close your eyes to prevent looking into the laser beam.
- Do not aim the laser beam at people.
- Markings and warnings are located on the top and side of the product.



### **Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries**

**⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



**RISK OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### **Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



**WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by

a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

- Before cleaning: In order to minimise the risk of electric shock, remove the USB type C cable from the USB port.
- Before charging: Allow the battery to cool down completely.
- Do not open the battery and avoid mechanical damage to the battery. There is a risk of a short circuit and vapours may leak out, causing irritation to the respiratory tract. Seek fresh air and medical assistance.







## ● First set-up of the product







### ● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described (see “Warranty”).

### ● Charging the battery







#### ⓘ INFO:

- The rechargeable battery is not replaceable. If you have any problems with the battery, contact the service centre (see “Service”).
  - The supply voltage/charging voltage must not be more than 5 V. The charging current must not be more than 1.7 A.
  - The product can be used during the charging process.
  - If there is no operation for 3 minutes: The display [4] shows  [18]. Other indicators are switched off.
1. Connect the plug of the USB type C cable [8] to the charging port [7].
  2. Connect the USB type C cable [8] to a suitable USB port.  [18] is flashing:    





- Once the battery is fully charged: The display  shows  . Remove the USB type C cable  from the USB port.
- Remove the plug of the USB type C cable  from the charging port .

## ● Operation

















### ● Switching on/off

-  **INFO:** If no button is pressed for approx. 3 minutes: The product switches off automatically.
- Switching on: Press and hold   for 2 seconds.
- Switching off: Press and hold   for 2 seconds until the display  switches off.

### ● Using the tape

- Pull out the tape  from the product for measuring.
- Retracting the tape : Press  .














### ● Selecting the unit

-  **INFO:** There are 4 different units available: **m/ft/in/ftin**
- 1. Switching the unit: Press   one or multiple times.
- 2. In **in/ftin** mode: Press and hold   for 2 seconds to enter the fraction setting. Press   or   to select  $1/16$  or  $1/32$ . The display  shows **in**   or **in**  .
- 3. When the unit is **in/ftin**: The display  shows **>X<** :





Symbol	Explanation
<	Smaller than actual value
X	Approximate actual value
>	Larger than actual value

Example			
Display:	<5/8 in	X5/8 in	>5/8 in
Actual value:	0.6 in	0.62 in	0.65 in






## ● Selecting the measuring reference point

- i** **INFO:** When the laser line  14 is on: If there is no operation for 60 seconds or no change in the reading, the laser line switches off automatically. The laser line lights up again if there is a change in the reading.
1. Changing the measurement from the top side of the product to the bottom side: Press and hold  10 for 2 seconds. The display  4 shows   16.
  2. When the top side  16 is selected: Press  10 to switch on the laser line  14. The display  4 shows  17.
  3. When the bottom side  16 is selected: The laser line  14 does not light up. The actual length is: The length of the tape  13 plus the length of the product.


## ● Segment measurement







- i** **INFO:** Segmented measurement is the value of each measurement for the current actual length minus the actual length of the last time.
- Press  0  3 to measure in sections. The display  4 shows  19.

## ● Single measurement


- i** **INFO:** Single measurement is the measured value for the actual length of the tape  13.
- Press  9. The display  4 shows  24.
  - For re-measuring: Retract the tape  13 (see “Using the tape”). Measure again.

## ● Memory function

- i** **INFO:**
- Every time you conduct the segment measurement or single measurement: The measured value is automatically memorized.
  - The product can save up to 999 memory values.
  - 4 memory values are displayed at the same time.  22 shows the position of the memory value (position 001 to position 999).

- Slow memory browsing: Press  1 or  2 to slowly toggle through the memory values.
- Fast memory browsing: Press and hold  1 or  2 to toggle at the speed of 10 values per second.
- Deleting single values: Press  12 to delete the currently selected memory value.
- Deleting all values: Press and hold  12.

## ● Calibration

- If the tape 13 was retracted but the display 4 did not reset to zero: Press and hold  3 for 2 seconds to reset the product.

## ● Cleaning and maintenance

### ● Cleaning

#### **NOTICE! Risk of short circuit!**

- Never submerge the product in water or other liquids.
- Do not allow water to enter into the product.
- Switch off the product before cleaning.

#### **NOTICE! Risk of product damage!**

- Do not use abrasive, aggressive cleaning agents or hard brushes for cleaning.
- Keep the product clean to ensure secure work.
- Use a soft, dry cloth to clean the product.

### ● Maintenance

- The product is maintenance free.

### ● Storage

- During work breaks: Switch off the product. Use the belt clip 5 to attach the product to your belt.
- Store the product in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.
- Store the product out of reach of children.

### ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/ rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/ rechargeable batteries at a local collection point.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 495151\_2504) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). This QR code takes you directly to [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 495151\_2504 takes you to the operating instructions for your item.



## ● Service

### Ⓜ Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

**IAN 495151\_2504**

### Ⓜ Service Cyprus

Tel.: 80094242

Contact form on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

**IAN 495151\_2504**



Serbian mark of conformity



<b>A használt piktogramok/ szimbólumok listája</b> . . . . .	Oldal	19
<b>Bevezető</b> . . . . .	Oldal	20
Rendeltetésszerű használat . . . . .	Oldal	20
A csomagolás tartalma . . . . .	Oldal	20
Alkatrészlista . . . . .	Oldal	21
Műszaki adatok . . . . .	Oldal	22
<b>Általános biztonsági utasítások</b> . . . . .	Oldal	22
Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz . . . . .	Oldal	23
<b>Üzembe helyezés</b> . . . . .	Oldal	24
A termék kicsomagolása . . . . .	Oldal	24
Az akkumulátor feltöltése . . . . .	Oldal	25
<b>Kezelés</b> . . . . .	Oldal	25
Be- és kikapcsolás . . . . .	Oldal	25
A mérőszalag használata . . . . .	Oldal	25
Válassza ki az egységeket . . . . .	Oldal	26
A mérés referenciapontjának beállítása . . . . .	Oldal	26
Mérés szegmensekben . . . . .	Oldal	27
Egyszeri mérés . . . . .	Oldal	27
Memória funkció . . . . .	Oldal	27
Kalibrálás . . . . .	Oldal	28
<b>Tisztítás és karbantartás</b> . . . . .	Oldal	28
Tisztítás . . . . .	Oldal	28
Karbantartás . . . . .	Oldal	28
<b>Tárolás</b> . . . . .	Oldal	28
<b>Mentesítés</b> . . . . .	Oldal	28
<b>Garancia</b> . . . . .	Oldal	29
Garanciális ügyek lebonyolítása . . . . .	Oldal	30
Szerviz . . . . .	Oldal	31

## A használt piktogramok/szimbólumok listája



Olvassa el a használati útmutatót.



**VESZÉLY!** – Magas fokú kockázatot jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)



**FIGYELMEZTETÉS!** – Közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés veszélye)



**VIGYÁZAT!** – Alacsony kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülést okozhat (pl. leforrázás veszélye)



**FIGYELEM!** – Figyelmeztet a lehetséges anyagi károokra (pl. rövidzárlat veszélye)



**TUDNIVALÓ:** Ez a szimbólum a „Tudnivalók” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.



USB-aljzat



Óvakodjon a lézersugártól!







Ne nézzen a lézersugárba!



Ez a figyelmeztető jelzés a megfelelő védőkesztyű viselésére hívja fel a figyelmet! Az idegen tárgyak okozta kézsérülések vagy a forró vagy vegyi anyagokkal történő érintkezés elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat.



Egyenáram/-feszültség

	A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
 	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

## 4 V AKKUS MÉRŐSZALAG

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

### ● **Rendeltetésszerű használat**

- Ez a termék távolságok mérésére való.
- A termék más célokra nem használható.
- A termék rendeltetésszerűen kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

### ● **A csomagolás tartalma**

- 1 4 V Akkus mérőszalag
- 1 USB-C kábel
- 1 Használati utasítás

## ● Alkatrészlista

A ábra

1		Fel gomb
2		Lefelé gomb
3		Zéró gomb
4		Kijelző
5		Övcsat
6		Visszahúzó gomb
7		Töltőcsatlakozás
8		USB-C kábel
9		Be/ki gomb
10		Referenciapont gomb
11		Egység gomb
12		Törlés gomb
13		Mérőszalag
14		Lézer vonal

B ábra (mutasd)

15		Egységek (in/ft)
16		Referenciapont
17		Lézer vonal kijelző
18		Töltöttségjelző
19		Közelségi kijelző törtrészekkel rendelkező egységekhez
20		Egységek (ft/in/m)
21		Valós idejű értékek
22		Memória kijelző

23




Szegmensmérés

24



Egyszeri mérés

## ● Műszaki adatok

Feszültség:	4 V 
Mérőszalag hossza:	7,5 m
Precíziós osztály:	2
Pontosság:	±0,5 mm
Cellatípus:	18650
Lézer besorolása:	2
Dióda típusa:	< 1 mW
Hullámhossz:	500 nm–540 nm



## Általános biztonsági utasítások

**A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!**

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása következtében történő anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

### Gyermekek és fogyatékkal élők

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY  
GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!**

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket csak felnőttek használhatják. 16 év alatti gyermekek a terméket kizárólag felügyelet mellett használhatják.

- A gyermekeket tartsa a terméktől távol.

## Általános utasítások

- Tartsa be a jelen használati útmutató működésre, tisztításra, tárolásra és kiselejtezésre vonatkozó tudnivalóit.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha a termék megsérült, javíttassa meg. Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ha a terméket nem használja, kapcsolja ki. Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- A terméket tartsa távol orvosi eszközöktől, mágneses adathordozóktól és a mágnességre érzékeny készülékektől.

## A lézer kezelése



### **FIGYELEM! Szemsérülés veszélye!**

Lézersugár – ne nézzen bele a sugárba!  
2M lézerosztály.

- Fordítsa el a fejét, vagy csukja be a szemét, hogy ne nézzen bele a lézersugárba.
- Ne irányítsa a lézert másokra. Szemsérülés veszélye!
- A címkék és a figyelmeztetések a termék tetején és oldalán találhatóak.



### **Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz**

- ⚠ **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!



**ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

## Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőszéges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



**VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- A termék egy beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud kicserélni. A kockázatok elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó, annak ügyfélszolgálatára vagy egy annak megfelelő képzettségű szakember veheti vagy cserélheti ki. A kicserélés során figyelembe kell venni, hogy a termékben egy akkumulátor van.
- Tisztítás előtt: Az áramütés veszélyének minimalizálása érdekében húzza ki az USB Type-C kábelt az USB-portból.
- A töltés előtt: Hagyja az akkumulátort teljesen kihűlni.
- Ne nyissa fel az akkumulátort, valamint kerülje az akkumulátor mechanikai károsodását. Ennek következtében rövidzárlat veszélye áll fenn, és gőzök távozhatnak, melyek a légutak irritációját okozzák. Gondoskodjon friss levegőről, és vegyen igénybe orvosi segítséget.

## ● Üzembe helyezés


### ● A termék kicsomagolása







1. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és szabaduljon meg az összes csomagolóanyagtól és védőfóliától.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a csomagolás minden alkatrészt tartalmaz-e (lásd „A csomagolás tartalma” c. részt).

- Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket, hanem járjon el a „Garancia” c. fejezetben leírtak szerint.

## ● Az akkumulátor feltöltése

### ❗ TUDNIVALÓ:



- Az akkumulátor nem cserélhető. Az akkumulátor problémái esetén forduljon a szervizközponthoz (lásd „Szerviz”).
- A tápfeszültség és a töltési feszültség nem haladhatja meg az 5 V-ot. A töltőáram nem haladhatja meg az 1,7 A-t.
- A termék töltés közben használható.
- Ha 3 percig nem történik semmilyen művelet: A kijelzőn **4** megjelenik a  **18**. A többi kijelző ki van kapcsolva.

- Csatlakoztassa az USB-C kábel **8** dugóját a töltőcsatlakozóhoz **7**.
- Csatlakoztassa az USB-C kábelt **8** egy megfelelő USB-porthoz.  **18** villog:    
 
- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött: A kijelzőn **4** megjelenik a  **18**. Távolítsa el az USB-C kábelt **8** az USB-portból.
- Húzza ki az USB-C kábel **8** dugóját a töltőcsatlakozóból **7**.


## ● Kezelés

### ● Be- és kikapcsolás

❗ **TUDNIVALÓ:** Ha 3 percen belül nem nyomják meg a gombot: A termék magától kikapcsol.










- Bekapcsolás: Tartsa lenyomva a  **9** gombot 2 másodpercig.
- Kikapcsolás: Tartsa lenyomva  **9** 2 másodpercig, amíg a kijelző **4** ki nem kapcsol.

### ● A mérőszalag használata

- Húzza ki a méréshez a mérőszalagot **13** a termékből.
- Húzza be a mérőszalagot **13**: Nyomja meg az  **6** gombot.

## ● Válassza ki az egységeket

**i TUDNIVALÓ:** 4 egység áll rendelkezésre:  
m/ft/in/ftin







1. Az egység átváltása: Nyomja meg a  [11] gombot egyszer vagy többször.
2. A **in/ftin** módban: Tartsa lenyomva a  [11] gombot 2 másodpercig a törtrész beállításának előhívásához. A  [1] vagy a  [2] gombot az  $1/16$  vagy  $1/32$  kiválasztásához. A kijelzőn [4] megjelenik a **in**  [15] vagy a **in**  [15].
3. Ha az egység **in/ftin**: A kijelzőn [4] megjelenik a    [19].

Jel	Magyarázat
<	Kisebb, mint a tényleges érték
X	Közel a tényleges értékhez
>	A tényleges értéknél nagyobb

Példa			
Jelzés:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Tényleges érték:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

## ● A mérés referenciapontjának beállítása

**i TUDNIVALÓ:** Ha a lézervonal [14] be van kapcsolva: Ha 60 másodpercig nem történik semmilyen művelet, vagy az érték nem változik, a lézervonal automatikusan kikapcsol. A lézervonal újra kigyullad, amikor az érték megváltozik.

1. Változtassa meg a mérést a termék tetejétől az aljáig: Tartsa lenyomva a  [10] gombot 2 másodpercig. A kijelzőn [4] megjelenik a  [16].
2. Ha a felső  [16] van kiválasztva: Nyomja meg a  [10] gombot a lézervonal [14] bekapcsolásához. A kijelzőn [4] megjelenik a  [17].
3. Ha az aloldal  [16] van kiválasztva: A lézervonal [14] nem világít. A jelenlegi hossz: A mérőszalag [13] hossza plusz a termék hossza.

## ● Mérés szegmensekben

**i TUDNIVALÓ:** A szegmensmérés az aktuális hosszra vonatkozó egyes mérések értéke, mínusz az utolsó mérés hossza.

- Nyomja meg a **→0←** **3** gombot a szakaszos méréshez. A kijelzőn **4** megjelenik a **←|** **19**.

## ● Egyszeri mérés

**i TUDNIVALÓ:** Az egyszeri mérés a mérőszalag **13** aktuális hosszának mért értéke.

- Nyomja meg az **↕** **9** gombot. A kijelzőn **4** megjelenik a **←|** **24**.
- Ismételt méréshez: Húzza vissza a mérőszalagot **13** (lásd „A mérőszalag használata”). Mérje újra.

## ● Memória funkció

**i TUDNIVALÓ:**

- Minden alkalommal, amikor szegmensmérést vagy egyéni mérést végez: A mért érték automatikusan elmentésre kerül.
- A termék legfeljebb 999 memóriaértéket tud tárolni.
- Egyszerre 4 memóriaérték jelenik meg. A memória kijelző **[999]** **22** a memóriaérték pozícióját mutatja (001-es pozíciótól 999-es pozícióig).
- A memória lassú böngészése: Nyomja meg a **↑** **1** vagy **↓** **2** gombot a memóriaértékek lassú görgetéséhez.
- Gyors keresés a memóriában: Nyomja meg és tartsa lenyomva a **↑** **1** vagy **↓** **2** gombot a másodpercenkénti 10 memóriaérték sebességű görgetéshez.
- Egyedi értékek törlése: Nyomja meg a **🗑️** **12** gombot az aktuálisan kiválasztott memóriaérték törléséhez.
- Az összes érték törlése: Tartsa lenyomva a **🗑️** **12** gombot.

## ● Kalibrálás

- Ha a mérőszalagot [13] behúzták, de a kijelzőt [4] nem állították vissza nullára: Tartsa lenyomva a **→0←** [3] gombot 2 másodpercig a termék visszaállításához.

## ● Tisztítás és karbantartás

### ● Tisztítás

#### **⚠ FIGYELEM! Rövidzárlat veszélye!**

- A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne engedje, hogy a víz behatoljon a termékbe.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.

#### **⚠ FIGYELEM! A termék sérülésének veszélye!**

- A tisztításhoz ne használjon súrolószereket, agresszív tisztítószerkeket vagy kemény keféket.
- A megfelelő és biztonságos működéshez tartsa a terméket tisztán.
- A termék tisztításához puha, száraz ruhát használjon.

### ● Karbantartás

- A termék nem igényel karbantartást.

## ● Tárolás

- Munkaszünetekben: Kapcsolja ki a terméket. Az övcsipesz [5] segítségével rögzítse a terméket az övére.
- Tárolja a terméket tiszta, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen.
- A terméket tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



### **Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## ● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 495151\_2504) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.

A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 495151\_2504 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.



## ● Szerviz

(HU)

### **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető:

*[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)*

**IAN 495151\_2504**



Szerb megfelelőségi jel



<b>Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov</b>	Stran	33
<b>Uvod</b>	Stran	34
Namenska uporaba	Stran	34
Obseg dobave	Stran	34
Seznam delov	Stran	34
Tehnični podatki	Stran	36
<b>Splošni varnostni napotki</b>	Stran	36
Varnostni napotki za baterije/ polnilne baterije	Stran	37
<b>Namestitev</b>	Stran	38
Odstranjevanje izdelka iz embalaže	Stran	38
Polnjenje polnilne baterije	Stran	38
<b>Uporaba</b>	Stran	39
Vklop/izklop	Stran	39
Uporaba merilnega traku	Stran	39
Izbiranje enot	Stran	39
Določanje referenčne točke za merjenje	Stran	40
Merjenje po segmentih	Stran	40
Posamična meritev	Stran	40
Pomnilniška funkcija	Stran	40
Umerjanje	Stran	41
<b>Čiščenje in vzdrževanje</b>	Stran	41
Čiščenje	Stran	41
Vzdrževanje	Stran	41
<b>Shranjevanje</b>	Stran	41
<b>Odstranjevanje</b>	Stran	42
<b>Garancijski list</b>	Stran	43
<b>Garancija</b>	Stran	45
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	45
Servis	Stran	46

## Seznam uporabljenih piktogramov/ simbolov



Preberite navodila za uporabo.



**NEVARNOST!** – Označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost zadužitve)



**OPOZORILO!** – Označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost električnega udara)



**PREVIDNO!** – Označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči lažje do srednje hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost opeklin)



**POZOR!** – Opozarja pred morebitno materialno škodo (npr. nevarnost kratkega stika)



**INFORMACIJE:** Ta simbol s signalno besedo »Informacije« nudi nadaljnje koristne informacije.



Priključek USB



Zaščitite se pred lasersko svetlobo!







Ne glejte v laserski žarek!



Ta znak za obveznost zahteva nošenje ustreznih zaščitnih rokavic! Sledite navodilom v tem opozorilu, da se izognete poškodbam dlani zaradi predmetov ali stika z vročimi materiali ali kemikalijami.



Enosmerni tok/napetost

	Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.
 	Varnostni napotki Navodila za delo
	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.

## **4 V AKUMULATORSKI MERILNI TRAK**

### **● Uvod**

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

### **● Namenska uporaba**





- Ta izdelek je primeren za merjenje razdalj.
- Izdelka ne uporabljajte za druge namene.
- Izdelek je primeren samo za namensko uporabo v zaprtih prostorih.
- Izdelek je namenjen uporabi v zasebnih gospodinjstvih in ne v komercialne namene.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

### **● Obseg dobave**

- 1 4 V Akumulatorski merilni trak
- 1 Kabel USB C
- 1 Navodila za uporabo

### **● Seznam delov**

Sl. A


		Tipka gor
		Tipka dol

3		Tipka za ničlo
4		Prikazovalnik
5		Zaponka za pas
6		Tipka za navijanje
7		Priključek za polnjenje
8		Kabel USB C
9		Tipka za vklop/izklop
10		Tipka za referenčno točko
11		Tipka za enoto
12		Tipka za brisanje
13		Merilni trak
14		Laserska črta

#### Sl. B (kazalniki)

15		Enote (in/ft)
16		Referenčna točka
17		Prikaz laserske črte
18		Prikaz baterije
19		Prikaz približka za enote z ulomki
20		Enote (ft/in/m)
21		Vrednosti v realnem času
22		Prikaz pomnilnika
23		Segmentno merjenje
24		Posamična meritev

## ● Tehnični podatki

Napetost:	4 V 
Dolžina traku:	7,5 m
Razred natančnosti:	2
Natančnost:	±0,5 mm
Tip celice:	18650
Razred laserja:	2
Tip diode:	< 1 mW
Valovna dolžina:	500 nm–540 nm



## Splošni varnostni napotki

**PRED PRVO UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI NAPOTKI ZA VARNOST IN UPORABO! ČE IZDELEK PREDATE DRUGIM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!**

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo garancija preneha veljati! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih napotkov!

### Otroci in osebe s posebnimi potrebami

**⚠ OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!**

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadužitve.

Otroci pogosto podcenjujejo povezane nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- Izdelek smejo uporabljati samo odrasli. Otroci do dopolnjenega 16. leta smejo izdelek uporabljati samo pod nadzorom.
- Otrokom ne pustite v bližino izdelka.

### Splošne opombe

- Upoštevajte navedbe v teh navodilih za uporabo glede upravljanja, čiščenja, skladiščenja in odstranjevanja.

- Izdelek preglejte pred vsako uporabo. Poškodovani izdelek popravite. Ne uporabljajte izdelka, če je poškodovan.
- Kadar izdelka ne uporabljate, ga izklopite. Izdelka ne puščajte brez nadzora.
- Izdelek naj bo varno oddaljen od medicinskih pripomočkov, magnetnih podatkovnih nosilcev in magnetno občutljivih naprav.

## Delo z laserjem



### **POZOR! Nevarnost očesnih poškodb!**

Lasersko sevanje – ne glejte v žarek!  
Laserski razred 2M.

- Obrnite glavo stran ali zaprite oči, da ne bi gledali v laserski žarek.
- Laserskega žarka ne usmerjajte proti osebam. Nevarnost očesnih poškodb!
- Oznake in opozorila so na zgornji strani in ob straneh izdelka.



### **Varnostni napotki za baterije/ polnilne baterije**

**ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Ob zaužitju takoj poiščite zdravniško pomoč!



**NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah/polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pokaanje baterij.

- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

## Nevarnost puščanja baterij/polnilnih baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Ko se baterije/polnilne baterije izrabijo, izogibajte se stiku kože, očeh in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta sperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!



## **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!**

Baterije/polnilne baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.

- Ta izdelek ima vgrajeno polnilno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati. Odstranitev ali zamenjavo polnilne baterije sme izvajati samo proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite nevarnosti. Pri odstranjevanju tega izdelka je treba upoštevati, da ta izdelek vsebuje polnilno baterijo.
- Pred čiščenjem: Da preprečite električni udar, odstranite kabel USB tipa C iz priključka USB.
- Pred polnjenjem: Počakajte, da se polnilna baterija popolnoma ohladi.
- Polnilne baterije ne odpirajte in preprečite mehansko poškodovanje baterije. Obstaja nevarnost kratkega stika in lahko uhajajo hlapi, ki dražijo dihala. Poskrbite za svež zrak in dodatno poiščite zdravniško pomoč.


## ● **Namestitev**







### ● **Odstranjevanje izdelka iz embalaže**

1. Izdelek odstranite iz embalaže in z njega odstranite vse embalažne materiale ter zaščitne folije.
2. Preverite, ali so priloženi vsi opisani deli (glejte »Obseg dobave«).
3. Preverite, ali so vsi deli in izdelek v dobri stanju. Če opazite poškodbo ali okvaro, izdelka ne uporabljajte, ampak ravnajte, kot je opisano v poglavju »Garancija«.

### ● **Polnjenje polnilne baterije**

#### **i INFORMACIJE:**



- Polnilne baterije ni mogoče zamenjati. Če imate težave s polnilno baterijo, se obrnite na servisni center (glejte poglavje »Servis«).
- Napajalna in polnilna napetost ne sme presegati 5 V. Polnilni tok ne sme presegati 1,7 A.
- Izdelek se lahko uporablja med polnjenjem.
- Če 3 minute ne uporabljate izdelka: Na prikazovalniku **4** se prikaže  **18**. Drugi kazalniki so izklopljeni.

1. Priključite vtič kabla USB C **8** v priključek za polnjenje **7**.
2. Kabel USB C **8** priključite v primeren priključek USB.  **18** utripa:    
3. Ko je polnilna baterija povsem napolnjena: Na prikazovalniku **4** se prikaže  **18**. Odstranite kabel USB-C **8** s priključka USB.
4. Odklopite vtič kabla USB-C **8** s priključka za polnjenje **7**.


## ● **Uporaba**

### ● **Vklop/izklop**

**i INFORMACIJE:** Če v 3 minutah ne pritisnete nobene tipke: Izdelek se samodejno izklopi.





- Vklop:** Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko  **9**.
- Izklop:** Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko  **9**, da se prikazovalnik **4** izklopi.




### ● **Uporaba merilnega traku**




- Za merjenje izvlecite merilni trak **13** iz izdelka.
- Navijanje merilnega traku **13**: Pritisnite  **6**.

### ● **Izbiranje enot**














**i INFORMACIJE:** Na voljo so 4 enote:  
**m/ft/in/ftin**

1. **Preklop enote:** Enkrat ali večkrat pritisnite  **11**.
2. V načinu **in/ftin**: Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko  **11**, da prikličete nastavitve ulomljenega prikaza. Pritisnite  **1** ali  **2**, da izberete  $\frac{1}{16}$  ali  $\frac{1}{32}$ . Na prikazovalniku **4** se prikaže **in 16** **15** ali **in 32** **15**.
3. Če je enota **in/ftin**: Na prikazovalniku **4** se prikaže **> X <** **19**.





Simbol	Izjava
	Manjša od dejanske vrednosti
	Približna dejanska vrednost
	Večja od dejanske vrednosti

Primer			
Prikaz:	 5/8 in	 5/8 in	 5/8 in
Dejanska vrednost:	0,6 in	0,62 in	0,65 in






## ● Določanje referenčne točke za merjenje

- i INFORMACIJE:** Ko je vklopljena laserska črta  14: Če 60 sekund ne uporabite ali ne spremenite vrednosti, se laserska črta samodejno izklopi. Ko se vrednost spremeni, se laserska črta znova vklopi.
1. Spreminjanje meritve z zgornje strani na spodnjo stran izdelka: Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko  10. Na prikazovalniku  4 se prikaže   16.
  2. Če je izbrana zgornja stran  16: Pritisnite tipko  10, da vklopite lasersko črto  14. Na prikazovalniku  4 se prikaže  17.
  3. Če je izbrana spodnja stran  16: Laserska črta  14 ne sveti. Trenutna dolžina je: Dolžina merilnega traku  13 plus dolžina izdelka.

## ● Merjenje po segmentih

- i INFORMACIJE:** Segmentna meritev je vrednost vsake meritve za trenutno dolžino, zmanjšana za dolžino zadnje meritve.
- Pritisnite  0  3 za merjenje po segmentih. Na prikazovalniku  4 se prikaže  19.

## ● Posamična meritev

- i INFORMACIJE:** Posamična meritev je izmerjena vrednost za trenutno dolžino merilnega traku  13.
- Pritisnite  9. Na prikazovalniku  4 se prikaže  24.
  - Za ponovitev meritve: Povlecite nazaj merilni trak  13 (glejte poglavje »Uporaba merilnega traku«). Ponovno izmerite.

## ● Pomnilniška funkcija

- i INFORMACIJE:**
- Pri vsaki segmentni ali posamični meritvi: Izmerjena vrednost se samodejno shrani.

- Izdelek lahko shrani do 999 pomnilniških vrednosti.
- Hkrati se prikažejo 4 pomnilniške vrednosti. Prikaz pomnilnika [999] [22] kaže položaj pomnilniške vrednosti (položaj od 001 do 999).
- Počasno iskanje po pomnilniku: Pritisnite ↑ [1] ali ↓ [2] za počasno iskanje po pomnilniku.
- Hitro iskanje po pomnilniku: Pritisnite in pridržite tipko ↑ [1] ali ↓ [2] za iskanje s hitrostjo 10 pomnilniških vrednosti na sekundo.
- Brisanje posamičnih vrednosti: Pritisnite [12], da izbrišete trenutno izbrano pomnilniško vrednost.
- Brisanje vseh vrednosti: Pritisnite in pridržite tipko [12].

## ● Umerjanje

- Če je bil merilni trak [13] navit, vendar prikazovalnik [4] ni bil ponastavljen na nič: Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko →0← [3], da izdelek ponastavite.

## ● Čiščenje in vzdrževanje

### ● Čiščenje

#### ⚠ POZOR! Nevarnost kratkega stika!

- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Ne dopustite, da bi voda prodrla v izdelek.
- Pred čiščenjem odklopite izdelek.

#### ⚠ POZOR! Nevarnost škode na izdelku!

- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistil ali trdih krtač.
- Izdelek vzdržujte čist, da zagotovite varno delovanje.
- Za čiščenje izdelka uporabljajte mehko, suho krpo.

### ● Vzdrževanje

- Izdelek ni treba vzdrževati.

### ● Shranjevanje

- Med delovnimi odmori: Izklopite izdelek. Za obešanje izdelka na pas uporabite zaponko za pas [5].

- Izdelek shranjujte na čistem in suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.
- Shranite izdelek izven dosega otrok.

## ● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

### Izdelek:



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



**Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!**

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

## Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 080917

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za

dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

## ● Garancija

### ● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotavljanje hitre obdelave vaše zadeve sledite naslednjim napotkom:

Za vse poizvedbe imejte pripravljeno potrdilo o nakupu in številko izdelka (IAN 495151\_2504) kot dokazilo o nakupu.

Številka izdelka je navedena na tipski ploščici na izdelku, gravuri na izdelku, naslovnem listu vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali e-pošti.

Izdelek, ki je označen za pokvarjenega, lahko nato s priložitvijo računa (potrdila o nakupu) ter z navedbo pomanjkljivosti in kdaj je do nje prišlo brezplačno pošljete na navedeni servisni naslov.

Na strani [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) lahko preberete in prenesete ta priročnik in še veliko drugih. S to kodo QR prispete neposredno na stran [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 495151\_2504 prispete do navodil za uporabo tega izdelka.



## ● Servis



### **Servis Slovenija**

Tel.: 080081400

Kontaktni obrazec na [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

**IAN 495151\_2504**



Srbska oznaka o skladnosti



<b>Seznam použitých piktogramů/symbolů</b>	Strana	48
<b>Úvod</b>	Strana	49
Použití v souladu s určením	Strana	49
Rozsah dodávky	Strana	49
Seznam dílů	Strana	49
Technické údaje	Strana	51
<b>Všeobecné bezpečnostní pokyny</b>	Strana	51
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana	52
<b>Uvedení do provozu</b>	Strana	53
Vybalte výrobek	Strana	53
Nabijte akumulátor	Strana	53
<b>Obsluha</b>	Strana	54
Zapnout/vypnout	Strana	54
Použití měřicího pásu	Strana	54
Zvolte jednotky	Strana	54
Nastavení referenčního bodu pro měření	Strana	55
Měření v segmentech	Strana	55
Jednotlivé měření	Strana	55
Funkce paměti	Strana	56
Kalibrace	Strana	56
<b>Čištění a údržba</b>	Strana	56
Čištění	Strana	56
Údržba	Strana	57
<b>Skladování</b>	Strana	57
<b>Zlikvidování</b>	Strana	57
<b>Záruka</b>	Strana	58
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	58
Servis	Strana	59

## Seznam použitých piktogramů/ symbolů



Přečtěte si návod na obsluhu.



**NEBEZPEČÍ!** – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



**VAROVÁNÍ!** – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)



**OPATRŇE!** – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



**VÝSTRAHA!** – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)



**INFO:** Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.



USB port



Chraňte se před laserovým zářením!







Nedívejte se do laserového paprsku!



Toto povinné znamení upozorňuje na nošení ochranných rukavic! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými látkami!



Stejnoseměrný proud/napětí

	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
 	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

## 4 V AKU MĚŘICÍ PÁSMO

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● **Použití v souladu s určením**





- Tento výrobek je vhodný pro měření vzdáleností.
- Výrobek nepoužívejte pro jiné účely.
- Tento výrobek je určen jen pro použití ve vnitřních prostorech.
- Výrobek je určen výhradně pro použití v soukromých domácnostech, nikoliv pro komerční účely.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

### ● **Rozsah dodávky**

- 1 4 V Aku měřicí pásmo
- 1 Kabel USB-C
- 1 Návod na obsluhu

### ● **Seznam dílů**

Obr. A


		Tlačítko nahoru
		Tlačítko dolů

3		Tlačítko Zero
4		Displej
5		Spona na opasek
6		Tlačítko zasunutí
7		Nabíjecí port
8		USB-C kabel
9		Tlačítko Zap/Vyp
10		Tlačítko referenčního bodu
11		Tlačítko jednotky
12		Tlačítko mazání
13		Měřicí pás
14		Laserová linka

Obr. B (indikátory)

15		Jednotky (v/stopách)
16		Referenční bod
17		Indikátor laserové linie
18		Indikátor baterie
19		Přibližné zobrazení pro jednotky se zlomkovými hodnotami
20		Jednotky (ft/in/m)
21		Hodnoty v reálném čase
22		Zobrazení paměti
23		Segmentové měření
24		Jednotlivé měření

## ● Technické údaje

Napětí:	4 V 
Délka pásu:	7,5 m
Třída přesnosti:	2
Přesnost:	±0,5 mm
Typ buňky:	18650
Třída laseru:	2
Typ diody:	< 1 mW
Vlnová délka:	500 nm–540 nm



## Všeobecné bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!**

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržáním bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

### Děti a osoby se zdravotním omezením

**⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!**

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Výrobek smí být používán pouze dospělými. Děti do 16 let smí výrobek používat pouze pod dozorem.
- Vždy udržujte výrobek mimo dosah dětí.

### Obecné pokyny

- Při provozu, čištění, skladování a likvidaci postupujte podle pokynů v tomto návodu na obsluhu.

- Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Poškozený výrobek nechte opravit. Poškozený výrobek nepoužívejte.
- Když výrobek nepoužíváte, vypněte ho. Nenechávejte výrobek nikdy bez dozoru.
- Udržujte výrobek v bezpečné vzdálenosti od zdravotnických přístrojů, magnetických médií a magneticky citlivých zařízení.

## Manipulace s laserem



### **VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění očí!**

Laserové záření – Nedívejte se do paprsku!  
Třída laseru 2M.

- Odvrátte hlavu nebo zavřete oči, abyste se vyhnuli pohledu do laserového paprsku.
- Nesměřujte laserový paprsek směrem k lidem. Nebezpečí zranění očí!
- Označení a výstrahy jsou umístěny na horní a dolní straně výrobku.



### **Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory**

**⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



**NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

## Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



## **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže být vyměněn uživatelem. Aby se zabránilo rizikům, může odstranění nebo náhradu akumulátoru provést pouze výrobce nebo jeho služba zákazníkům nebo podobně kvalifikovaná osoba. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento výrobek obsahuje akumulátor.
- Před čištěním: Abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem, vyjměte kabel USB typu C z portu USB.
- Před nabíjením: Nechte akumulátor plně ochladit.
- Akumulátor neotvírejte a zabraňte jeho mechanickému poškození. Hrozí nebezpečí zkratu a úniku výparů, které mohou dráždit dýchací cesty. Zajistěte čerstvý vzduch a vyhledejte navíc lékařskou pomoc.

## ● **Uvedení do provozu**








### ● **Vybalte výrobek**

1. Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).
3. Zkontrolujte, zda je výrobek a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

### ● **Nabijte akumulátor**



#### ① **INFO:**

- Akumulátor není vyměnitelný. Pokud máte problémy s akumulátorem, obraťte se na servisní středisko (viz „Servis“).
- Napájecí a nabíjecí napětí nesmí překročit 5 V. Nabíjecí proud nesmí překročit 1,7 A.
- Výrobek může být během procesu nabíjení používán.


- Pokud po dobu 3 minut nedojde k žádné obsluze: Displej [4] ukazuje  [18]. Ostatní indikátory jsou vypnuté.
1. Připojte konektor USB-C kabelu [8] k nabíjecímu portu [7].
  2. Připojte nabíjecí kabel USB-C [8] k vhodné USB přípojce.  [18] bliká:    
  3. Jakmile je akumulátor plně nabitý: Displej [4] ukazuje  [18]. Odpojte USB-C kabel [8] od USB přípojky.
  4. Odpojte zástrčku kabelu USB-C [8] od nabíjecího portu [7].

## ● Obsluha

### ● Zapnout/vypnout







- ① **INFO:** Pokud po dobu 3 minut není stisknuto žádné tlačítko: Výrobek se automaticky vypne.
- Zapnutí: Podržte  [9] stlačené po dobu cca 2 sekund.
- Vypnutí: Podržte stlačené  [9] po dobu 2 sekund, dokud se displej [4] nevypne.

### ● Použití měřicího pásu

- Vytáhněte měřicí pás [13] z výrobku, který chcete změřit.
- Zatáhněte za měřicí pás [13]: Stlačte tlačítko  [6].

### ● Zvolte jednotky







- ① **INFO:** K dispozici jsou 4 jednotky:  
**m/ft/in/ftin**

1. Přepněte jednotku: Stiskněte  [11] jednou nebo několikrát.
2. V režimu **in/ftin**: Stisknutím a podržením  [11] po dobu 2 sekund vyvoláte nastavení zlomků. Stlačte  [1] nebo  [2], abyste zvolili  $\frac{1}{16}$  nebo  $\frac{1}{32}$ . Na displeji [4] se zobrazí **in**  [15] nebo **in**  [15].
3. Pokud je jednotka **in/ftin**: Displej [4] ukazuje **>X<** [19].


Symbol	Vysvětlení
<	Menší než skutečná hodnota
X	Blízko skutečné hodnoty
>	Větší než skutečná hodnota

Příklad			
Indikátor:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Skutečná hodnota:	0,6 in	0,62 in	0,65 in



## ● Nastavení referenčního bodu pro měření

- i INFO:** Když je zapnutá laserová linka **14**:  
Pokud po dobu 60 sekund nedojde k žádné operaci nebo změně hodnoty, laserová linka se automaticky vypne. Při změně hodnoty se laserová linka opět rozsvítí.
- Změna měření z horní části výrobku na spodní: Podržte  **10** stlačené po dobu cca 2 sekund. Displej **4** ukazuje  **16**.
  - Když je vybrána horní strana  **16**: Stiskněte  **10**, pro zapnutí laserové linky **14**. Displej **4** ukazuje  **17**.
  - Pokud je vybrána spodní strana  **16**: Laserová linka **14** se nerozsvítí. Aktuální délka je: Délka měřicího pásu **13** plus délka výrobku.

## ● Měření v segmentech

- i INFO:** Měření v segmentech je hodnota každého měření pro aktuální délku minus délka posledního měření.
- Stiskněte **+0+** **3** pro měření v úsecích. Displej **4** ukazuje  **19**.

## ● Jednotlivé měření

- i INFO:** Jednotlivé měření je hodnota naměřená pro aktuální délku měřicího pásu **13**.
- Stlaďte tlačítko  **9**. Displej **4** ukazuje  **24**.

- Pro opakované měření: Měřicí pás [13] zatáhněte zpět (viz „Použití měřicího pásu“). Opakujte měření.

## ● Funkce paměti

### ① INFO:

- Pokaždé, když provádíte segmentové měření nebo jednotlivé měření: Naměřená hodnota se automaticky uloží.
- Výrobek může uložit až 999 paměťových hodnot.
- Současně se zobrazí 4 paměťové hodnoty. Na zobrazení paměti [999] [22] se zobrazuje pozice paměťové hodnoty (pozice 001 až pozice 999).
- Pomalé vyhledávání v paměti: Pro pomalé listování v paměťových hodnotách stiskněte ↑ [1] nebo ↓ [2].
- Rychlé prohledávání paměti: Stisknutím a podržením ↑ [1] nebo ↓ [2] procházíte paměť rychlostí 10 paměťových hodnot za sekundu.
- Mazat jednotlivé hodnoty: Stlačte [12] pro vymazání vybrané paměťové hodnoty.
- Odstranit všechny hodnoty: Podržte stlačené tlačítko [12].

## ● Kalibrace

- Když je měřicí pás [13] zasunut, ale displej [4] nebyl vynulován: Podržte →0← [3] stlačené po dobu 2 sekund pro reset výrobku.

## ● Čištění a údržba

### ● Čištění

#### ⚠ VÝSTRAHA! Riziko zkratu!

- Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.
- Nedovolte, aby do výrobku vnikla jakákoliv voda.
- Výrobek před čištěním vypněte.

#### ⚠ VÝSTRAHA! Riziko poškození výrobku!

- K čištění nepoužívejte abrazivní, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.
- Udržujte výrobek čistý, aby byla zaručena bezpečná práce.
- K čištění výrobku používejte měkký suchý hadřík.

## ● Údržba

- Výrobek je bezúdržbový.

## ● Skladování

- Během pracovních přestávek: Výrobek vypněte. Pomocí spony na opasek **5** připevněte výrobek k opasku.
- Výrobek skladujte na čistém a suchém místě, které není vystaveno přímému slunečnímu záření.
- Skladujte výrobek mimo dosah dětí.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



**Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!**

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný a nebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 495151\_2504).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.

Na stránkách [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 495151\_2504 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.



## ● Servis

**CZ** Servis Česká republika

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý

[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

**IAN 495151\_2504**



Srbské označení shody



<b>Zoznam použitých piktogramov/symbolov</b> . . . . .	Strana	61
<b>Úvod</b> . . . . .	Strana	62
Používanie v súlade s určením . . . . .	Strana	62
Rozsah dodávky . . . . .	Strana	63
Zoznam častí . . . . .	Strana	63
Technické údaje . . . . .	Strana	64
<b>Všeobecné bezpečnostné upozornenia</b> . . . . .	Strana	64
Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory . . . . .	Strana	65
<b>Uvedenie do prevádzky</b> . . . . .	Strana	66
Vybalenie produktu . . . . .	Strana	66
Nabíjanie akumulátora . . . . .	Strana	67
<b>Obsluha</b> . . . . .	Strana	67
Zapnutie/vypnutie . . . . .	Strana	67
Používanie meracieho pásma . . . . .	Strana	67
Výber jednotiek . . . . .	Strana	67
Určenie referenčného bodu na meranie . . . . .	Strana	68
Meranie v segmentoch . . . . .	Strana	68
Jednotlivé meranie . . . . .	Strana	69
Pamäťová funkcia . . . . .	Strana	69
Kalibrácia . . . . .	Strana	69
<b>Čistenie a údržba</b> . . . . .	Strana	69
Čistenie . . . . .	Strana	69
Údržba . . . . .	Strana	70
<b>Skladovanie</b> . . . . .	Strana	70
<b>Likvidácia</b> . . . . .	Strana	70
<b>Záruka</b> . . . . .	Strana	71
Postup v prípade poškodenia v záruke . . . . .	Strana	72
Servis . . . . .	Strana	73

## Zoznam použitých piktogramov/ symbolov



Prečítajte si návod na obsluhu.



**NEBEZPEČENSTVO!** – Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)



**VÝSTRAHA!** – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)



**POZOR!** – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)



**OPATRNE!** – Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. nebezpečenstvo skratu)



**INFORMÁCIA:** Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



USB port



Chráňte sa pred laserovým žiarením!



Nepozerajte sa do laserového lúča!

	Tento znak povinnosti odkazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi, alebo chemickými materiálmi.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

## **4 V AKU MERACIE PÁSMO**

### **● Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### **● Používanie v súlade s určením**

- Tento produkt je vhodný na meranie vzdialeností.
- Tento produkt nepoužívajte na iné účely.
- Tento produkt je určený len na použitie v interiéroch a v súlade s určením.
- Tento produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

## ● Rozsah dodávky

- 1 4 V Aku meracie pásmo
- 1 Kábel USB-C
- 1 Návod na obsluhu



## ● Zoznam častí

Obr. A


1		Tlačidlo hore
2		Tlačidlo dole
3		Tlačidlo nula
4		Displej
5		Spona na opasok
6		Tlačidlo navinutia
7		Nabíjacia prípojka
8		Kábel USB-C
9		Tlačidlo zapnúť/vypnúť
10		Tlačidlo referenčného bodu
11		Tlačidlo jednotky
12		Tlačidlo vymazať
13		Meracie pásmo
14		Laserová línia

Obr. B (indikátory)

15		Jednotky (in/ft)
16		Referenčný bod
17		Indikátor laserovej línie
18		Indikátor batérie
19		Indikátor priblíženia pre jednotky so zlomkami
20		Jednotky (ft/in/m)

21	Hodnoty v reálnom čase
22	<b>[888]</b> Indikátor pamäte
23	 Segmentové meranie
24	 Jednotlivé meranie

## ● Technické údaje

Napätie:	4 V 
Dĺžka pásma:	7,5 m
Trieda presnosti:	2
Presnosť:	±0,5 mm
Typ batérie:	18650
Trieda laseru:	2
Typ diódy:	<1 mW
Vlnová dĺžka:	500 nm–540 nm

## Všeobecné bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNNI A POKYNNI NA OBSLUHU! KEŽ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!**

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

### Deti a osoby s postihnutím

** VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!**

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať len dospelé osoby. Deti pod 16 rokov smú produkt používať iba pod dozorom.
- Deti udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od produktu.

## Všeobecné upozornenia

- Riadte sa informáciami ohľadne obsluhy, čistenia, skladovania a likvidácie, ktoré nájdete v tomto návode na používanie.
- Produkt skontrolujte pred každým použitím. Poškodený produkt dajte opraviť. Nepoužívajte poškodený produkt.
- Ak produkt nepoužívate, vypnite ho. Nenechávajte výrobok bez dozoru.
- Produkt držte v dostatočnej vzdialenosti od medicínskych prístrojov, magnetických nosičov dát a prístrojov citlivých na magnety.

## Zaobchádzanie s laserom



### **OPATRNE! Nebezpečenstvo poranenia očí!**

Laserové žiarenie – Nepozerajte sa do lúča!  
Trieda laseru 2M.

- Odvráťte hlavu alebo zavrite oči, aby ste sa nepozerali do laserového lúča.
- Laserové žiarenie nesmerujte na osoby. Nebezpečenstvo poranenia očí!
- Označenia a výstražné upozornenia sa nachádzajú na vrchnej a bočnej strane produktu.



### **Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory**

**⚠ OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



**NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nevhadzujte do ohňa ani do vody.

- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

## **Riziko vytečenia batérií/akumulátorov**

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



### **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt má zabudovaný akumulátor, ktorý používateľ nedokáže vymeniť. Odstránenie alebo výmenu akumulátora môže vykonávať iba výrobca alebo jeho zákaznícky servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii nezabudnite, že tento produkt obsahuje akumulátor.
- Pred čistením: Aby ste minimalizovali riziko zásahu elektrickým prúdom, vytiahnite kábel USB-C z USB prípojky.
- Pred nabíjaním: Akumulátor nechajte úplne vychladnúť.
- Akumulátor neotvárajte a vyhnite sa mechanickému poškodeniu akumulátora. Hrozí nebezpečenstvo skratu a môžu unikáť pary, ktoré by dráždili dýchacie cesty. Zabezpečte prístup čerstvého vzduchu a vyhľadajte lekársku pomoc.

## ● **Uvedenie do prevádzky**








### ● **Vybalenie produktu**

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).

3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.



## ● Nabíjanie akumulátora

### ① INFORMÁCIA:


- Batéria nie je vymeniteľná. V prípade problémov s akumulátorom sa obráťte na servisné stredisko (pozri „Servis“).
  - Napájacie a nabíjacie napätie nesmie prekročiť 5 V. Nabíjací prúd nesmie prekročiť 1,7 A.
  - Produkt sa počas nabíjania môže používať.
  - Ak 3 minúty nič nestlačíte: Na displeji **4** sa zobrazí  **18**. Ostatné indikátory sú vypnuté.
1. Konektor kábla USB-C **8** zapojte do nabíjacej prípojky **7**.
  2. Kábel USB-C **8** zapojte do vhodnej USB prípojky.  **18** bliká:    
  3. Keď je akumulátor plne nabitý: Na displeji **4** sa zobrazí  **18**. Kábel USB-C **8** vyťahnite z USB prípojky.
  4. Konektor kábla USB-C **8** vyťahnite z nabíjacej prípojky **7**.

## ● Obsluha

### ● Zapnutie/vypnutie







- ① **INFORMÁCIA:** Keď 3 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo: Produkt sa automaticky vypne.
- Zapnutie: Tlačidlo  **9** držte stlačené 2 sekundy.
- Vypnutie:  **9** podržte stlačené 2 sekundy, kým sa displej **4** nevypne.

### ● Používanie meracieho pásma

- Na meranie vyťahnite meracie pásmo **13** z produktu.
- Navinutie meracieho pásma **13**: Stlačte  **6**.

### ● Výber jednotiek








- ① **INFORMÁCIA:** K dispozícii sú 4 jednotky:  
**m/ft/in/ftin**

1. Prepnutie jednotky:  [11] stlačte raz alebo viackrát.
2. V režime **in/ftin**: Ak chcete spustiť nastavenie zlomku, tlačidlo  [11] podržte stlačené 2 sekundy. Stlačením tlačidla  [1] alebo  [2] zvolíte  $\frac{1}{16}$  alebo  $\frac{1}{32}$ . Na displeji [4] sa zobrazí **in**  [15] alebo **in**  [15].
3. Keď je jednotka **in/ftin**: Na displeji [4] sa zobrazí **>X<** [19].

Symbol	Vysvetlenie
<	Menšie než skutočná hodnota
X	Blízko skutočnej hodnote
>	Väčšie než skutočná hodnota


Príklad			
Indikátor:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Skutočná hodnota:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

## ● Určenie referenčného bodu na meranie

- i INFORMÁCIA:** Keď je zapnutá laserová línia [14]: Ak 60 sekúnd nič nestlačíte alebo nenastane žiadna zmena hodnoty, laserová línia sa automaticky vypne. Laserová línia sa znova rozsvieti, keď sa hodnota zmení.
1. Zmena merania z hornej strany produktu na spodnú stranu: Tlačidlo  [10] držte stlačené 2 sekundy. Na displeji [4] sa zobrazí   [16].
  2. Keď je zvolená horná strana  [16]: Stlačením  [10] zapnete laserovú líniu [14]. Na displeji [4] sa zobrazí  [17].
  3. Keď je zvolená spodná strana  [16]: Laserová línia [14] nesvieti. Aktuálna dĺžka je: Dĺžka meracieho pásma [13] plus dĺžka produktu.



## ● Meranie v segmentoch

- i INFORMÁCIA:** Segmentové meranie je hodnota každého meranie pre aktuálnu dĺžku mínus dĺžka posledného merania.

- Stlačením **→0←** [3] začnete merať v úsekoch. Na displeji [4] sa zobrazí  [19].







## ● Jednotlivé meranie

**i INFORMÁCIA:** Jednotlivé meranie je nameraná hodnota pre aktuálnu dĺžku meracieho pásma [13].

- Stlačte  [9]. Na displeji [4] sa zobrazí  [24].
- Pre opakované meranie: Vtiahnite meracie pásmo [13] (pozri „Používanie meracieho pásma“). Merajte znova.

## ● Pamäťová funkcia

**i INFORMÁCIA:**

- Vždy, keď vykonávate segmentové alebo jednotlivé meranie: Nameraná hodnota sa automaticky uloží.
- Produkt môže do pamäte uložiť až 999 hodnôt.
- Naraz sa zobrazujú 4 hodnoty z pamäte. Indikátor pamäte [999] [22] zobrazuje pozíciu hodnoty z pamäte (pozícia 001 až pozícia 999).
- Pomalé prezeranie pamäte: Stlačením tlačidla  [1] alebo  [2] budete pomaly listovať v pamäti.
- Rýchle prezeranie pamäte: Keď podržíte tlačidlo  [1] alebo  [2] stlačené, budete listovať rýchlosťou 10 hodnôt z pamäte za sekundu.
- Vymazať jednotlivé hodnoty: Stlačením  [12] vymažete aktuálne zvolenú hodnotu z pamäte.
- Vymazať všetky hodnoty: Držte stlačené  [12].

## ● Kalibrácia

- Ak sa meracie pásmo [13] vtiahlo, ale displej [4] sa neresetoval na nulu: Tlačidlo **→0←** [3] podržte stlačené 2 sekundy a produkt sa resetuje.

## ● Čistenie a údržba

### ● Čistenie

**⚠ OPATRNE! Riziko skratu!**

- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Do produktu sa nesmie dostať žiadna voda.
- Produkt pred čistením vypnite.

## **⚠ OPATRNE! Riziko poškodenia produktu!**

- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky, ani tvrdé kefy.
- Produkt udržiajte čistý, aby ste zaistili bezpečnú prácu.
- Na čistenie produktu používajte mäkkú suchú handričku.

## ● **Údržba**

- Produkt nevyžaduje údržbu.

## ● **Skladovanie**

- Počas prestávok v práci: Vypnite produkt. Produkt si môžete pomocou spony na opasok **5** pripevniť na opasok.
- Produkt uchovávajte na čistom, suchom mieste, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
- Produkt skladujte mimo dosahu detí.

## ● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/ 20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



## **Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!**

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 495151\_2504) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

Na stránke [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 495151\_2504 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.



## ● Servis

SK

### **Servis Slovensko**

Tel.: 0800003409

Kontaktný formulár je zapnutý

*parkside-diy.com*

**IAN 495151\_2504**



Srbské označenie zhody



<b>Značenje korištenih piktograma/simbola</b> . . . . .	Stranica	75
<b>Uvod</b> . . . . .	Stranica	76
Uporaba u skladu s odredbama . . . . .	Stranica	76
Sadržaj isporuke . . . . .	Stranica	76
Popis dijelova . . . . .	Stranica	77
Tehnički podaci . . . . .	Stranica	78
<b>Opće sigurnosne napomene</b> . . . . .	Stranica	78
Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije . . . . .	Stranica	79
<b>Početak rada</b> . . . . .	Stranica	80
Raspakirajte proizvod . . . . .	Stranica	80
Punjenje punjive baterije . . . . .	Stranica	80
<b>Korištenje</b> . . . . .	Stranica	81
Uključivanje/isključivanje . . . . .	Stranica	81
Uporaba mjerne trake . . . . .	Stranica	81
Odabir jedinica . . . . .	Stranica	81
Postavljanje referentne točke za mjerenje . . . . .	Stranica	82
Mjerenje u segmentima . . . . .	Stranica	82
Pojedinačno mjerenje . . . . .	Stranica	82
Funkcija memorije . . . . .	Stranica	83
Kalibriranje . . . . .	Stranica	83
<b>Čišćenje i održavanje</b> . . . . .	Stranica	83
Čišćenje . . . . .	Stranica	83
Održavanje . . . . .	Stranica	83
<b>Skladištenje</b> . . . . .	Stranica	84
<b>Zbrinjavanje</b> . . . . .	Stranica	84
<b>Jamstvo</b> . . . . .	Stranica	85
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom . . . . .	Stranica	86
Servis . . . . .	Stranica	87

## Značenje korištenih piktograma/simbola



Pročitajte upute za uporabu.



**OPASNOST!** – Označava opasnost s visokom razinom rizika koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom (npr. gušenjem)



**UPOZORENJE!** – Označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede (npr. opasnost od strujnog udara)



**OPREZ!** – Označava opasnost s niskom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manjih do umjerenih ozljeda (npr. opasnost od opekline)



**PAŽNJA!** – Upozorava na moguću štetu na imovini (npr. opasnost od kratkog spoja)



**INFORMACIJE:** Ovaj simbol s izrazom „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.



USB priključak



Zaštitite se od laserskog zračenja!







Ne gledajte u lasersku zraku!



Ovaj znak obveze upućuje na nošenje prikladnih zaštitnih rukavica! Pridržavajte se uputa ovoga upozorenja kako biste izbjegli ozljede ruku uzrokovane predmetima ili dodirrom s vrućim tvarima ili kemikalijama.



Istosmjerna struja/napon

	Proizvod upotrebljavajte samo u suhim prostorijama.
 	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje
	Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjericama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.

## **4 V AKU MJERNA TRAKA**

### ● **Uvod**

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

### ● **Uporaba u skladu s odredbama**

- Ovaj proizvod je prikladan za mjerenje udaljenosti.
- Proizvod nemojte koristiti u druge svrhe.
- Ovaj proizvod namijenjen je predviđenoj uporabi samo u zatvorenim prostorima.
- Proizvod je predviđen isključivo za uporabu u privatnim kućanstvima, a ne u komercijalne svrhe.
- Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale zbog nepravilne uporabe.

### ● **Sadržaj isporuke**

- 1 4 V Aku mjerna traka
- 1 USB-C kabel
- 1 Upute za uporabu

## ● Popis dijelova

Sl. A

1		Tipka gore
2		Tipka dolje
3		Tipka za nuliranje
4		Zaslon
5		Kopča za remen
6		Tipka za uvlačenje
7		Priključak za punjenje
8		USB-C kabel
9		Tipka za uključivanje/isključivanje
10		Tipka referentne točke
11		Tipka jedinice
12		Tipka za brisanje
13		Mjerna traka
14		Laserske linije


Sl. B (prikazi)

15		Jedinice (in/ft)
16		Referentna točka
17		Prikaz laserske linije
18		Prikaz baterije
19		Prikaz blizine za jedinice s informacijama u razlomcima
20		Jedinice (ft/in/m)
21		Vrijednosti u stvarnom vremenu
22		Prikaz memorije

23  Mjerenje segmenta

24  Pojedinačno mjerenje

## ● Tehnički podaci

Napon:	4 V 
Duljina trake:	7,5 m
Klasa preciznosti:	2
Točnost:	±0,5 mm
Vrsta ćelije:	18650
Klasa lasera:	2
Vrsta diode:	< 1 mW
Valna duljina:	500 nm–540 nm



## Opće sigurnosne napomene

**PRIJE UPORABE PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM SA SVIM UPUTAMA ZA UPORABU I SIGURNOSNIM NAPOMENAMA! AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU I DOKUMENTACIJU!**

U slučaju oštećenja zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu bit će poništeno pravo na primjenu jamstva! Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete! Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja ili ozljeda zbog nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih napomena!

### Djeca i osobe s poteškoćama

**⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA NOVOROĐENČAD I DJECU!**

Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora. Ambalažni materijal može izazvati rizik od gušenja.

Djeca često podcjenjuju opasnosti koje su s time povezane. Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Proizvod smiju koristiti samo odrasle osobe. Djeca mlađa od 16 godina smiju proizvod koristiti samo pod nadzorom.

- Djecu držite podalje od proizvoda.

## Opće upute

- Pridržavajte se podataka u ovim uputama za uporabu o radu, čišćenju, skladištenju i odlaganju.
- Provjerite proizvod prije svake uporabe. Popravite oštećeni proizvod. Nikada se nemojte koristiti oštećenim proizvodom.
- Isključite uređaj kada ga ne koristite. Proizvod nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- Proizvod držite podalje od medicinskih uređaja, magnetskih nosača podataka i magnetski osjetljivih uređaja.

## Rukovanje laserom



### **PAŽNJA! Opasnost od ozljeda očiju!**

Lasersko zračenje – ne gledajte u zraku!  
Klasa lasera 2M.

- Okrenite glavu ili zatvorite oči kako biste izbjegli gledanje u lasersku zraku.
- Ne usmjeravajte lasersku zraku prema ljudima. Opasnost od ozljeda očiju!
- Oznake i upozorenja nalaze se na vrhu i s bočne strane proizvoda.



### **Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije**

**⚠ OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od dohvata djece. U slučaju gutanja, odmah posjetite liječnika!



**OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada nemojte puniti nepunjive baterije. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i nemojte ih otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili rasprsnuća.

- Nikada nemojte bacati baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.

## Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji bi mogli utjecati na baterije/punjive baterije, npr. grijači ili izravno sunčevo zračenje.

- Ako baterije/punjive baterije is cure, izbjegavajte kontakt kemikalija s kožom, očima i sluznicom! Zahvaćena područja isperite odmah s puno čiste vode i bez odgode potražite liječnika!



### **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!**

Baterije/punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nagrizanje. Stoga u tom slučaju upotrijebite prikladne zaštitne rukavice.

- Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju koju korisnik ne može zamijeniti. Uklanjanje ili zamjenu punjive baterije smije izvršiti samo proizvođač ili njegova Služba za korisnike ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti. Kod zbrinjavanja treba ukazati na to da taj proizvod sadrži punjivu bateriju.
- Prije čišćenja: Kako biste smanjili opasnost od strujnog udara, uklonite USB Type-C kabel iz USB priključka.
- Prije punjenja: Ostavite bateriju da se potpuno ohladi.
- Ne otvarajte bateriju i izbjegavajte mehanička oštećenja punjive baterije. Postoji opasnost od kratkog spoja i mogu izaći pare koje nadražuju dišne putove. Omogućite svjež zrak i također potražite liječničku pomoć.

## ● **Početak rada**









### ● **Raspakirajte proizvod**

1. Izvadite proizvod iz pakiranja i uklonite sve dijelove ambalažnog materijala i zaštitne folije.
2. Provjerite postoje li svi dijelovi i je li opisan opseg isporuke potpun (vidi poglavlje „Sadržaj isporuke“).
3. Provjerite jesu li proizvod i svi njegovi dijelovi u dobrom stanju. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje ili nedostatak, nemojte koristiti proizvod, već postupite kako je opisano u poglavlju „Jamstvo“.

### ● **Punjenje punjive baterije**

#### **i INFORMACIJE:**



- Punjiva baterija ne može se mijenjati. Ako imate problema s baterijom, obratite se servisnom centru (pogledajte „Servis“).

- Napon napajanja i punjenja ne smije biti veći od 5 V. Struja punjenja ne smije biti veća od 1,7 A.
  - Proizvod se može upotrebljavati tijekom punjenja.
  - Ako nema upravljanja 3 minute: Na zaslonu **4** prikazuje se  **18**. Ostali su prikazi isključeni.
1. Spojite utikač USB-C kabela **8** na priključak za punjenje **7**.
  2. Spojite USB-C kabel **8** u odgovarajući USB priključak.  **18** treperi:     
  3. Kada je punjiva baterija potpuno napunjena: Na zaslonu **4** prikazuje se  **18**. Iskopčajte USB-C kabel **8** iz USB priključka.
  4. Isključite USB-C kabel **8** iz priključka za punjenje **7**.


## ● Korištenje

### ● Uključivanje/isključivanje

**i INFORMACIJE:** Ako se nijedna tipka ne pritisne u roku od 3 minute: Proizvod se isključuje automatski.





- Uključivanje: Pritisnite i 2 sekunde držite  **9**.
- Isključivanje: Pritisnite i držite  **9** 2 sekunde dok se zaslon **4** ne isključi.


### ● Uporaba mjerne trake

- Izvucite mjernu traku **13** iz proizvoda za mjerenje.
- Uvlačenje mjerne trake **13**: Pritisnite  **6**.

### ● Odabir jedinica

**i INFORMACIJE:** Dostupne su 4 jedinice: **m/ft/in/ftin**





1. Promjena jedinica: Pritisnite  **11** jednom ili više puta.
2. U načinu rada **in/ftin**: Pritisnite i držite  **11** 2 sekunde za ulazak u postavku razlomka. Pritisnite  **1** ili  **2** za odabir  $\frac{1}{16}$  ili  $\frac{1}{32}$ . Na zaslonu **4** prikazuje se **in 15 15** ili **in 32 15**.
3. Ako je jedinica **in/ftin**: Na zaslonu **4** prikazuje se **>X<** **19**.

Simbol	Objašnjenje
	Manje od stvarne vrijednosti


Simbol	Objašnjenje
X	Skoro stvarna vrijednost
>	Veće od stvarne vrijednosti

Primjer			
Pokazivač:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Stvarna vrijednost:	0,6 in	0,62 in	0,65 in



## ● Postavljanje referentne točke za mjerenje

- i INFORMACIJE:** Ako je laserska linija **14** uključena: Ako nema upravljanja ili promjene vrijednosti tijekom 60 sekundi, laserska linija automatski će se isključiti. Laserska linija ponovno svijetli kada se vrijednost promijeni.
- Promjena mjerenja od gornje prema donjoj strani: Pritisnite i 2 sekunde držite **10**. Na zaslonu **4** prikazuje se  **16**.
  - Kada je odabrana gornja strana  **16**: Pritisnite **10** za uključivanje laserske linije **14**. Na zaslonu **4** prikazuje se  **17**.
  - Kada je odabrana donja strana  **16**: Laserska linija **14** ne svijetli. Trenutna duljina je: Duljina mjerne trake **13** plus duljina proizvoda.

## ● Mjerenje u segmentima

- i INFORMACIJE:** Mjerenje segmenta jest vrijednost svakog mjerenja za trenutačnu duljinu minus duljina posljednjeg mjerenja.
- Pritisnite **0** **3** za mjerenje u dijelovima. Na zaslonu **4** prikazuje se  **19**.

## ● Pojedinačno mjerenje

- i INFORMACIJE:** Pojedinačno mjerenje izmjerena je vrijednost za trenutačnu duljinu mjerne trake **13**.
- Pritisnite  **9**. Na zaslonu **4** prikazuje se  **24**.
  - Za ponovno mjerenje: Povucite mjernu traku **13** (pogledajte „Uporaba mjerne trake“). Ponovno izmjerite.

## ● Funkcija memorije

### ❗ INFORMACIJE:

- Svaki put kada izvršite mjerenje segmenta ili pojedinačno mjerenje: Izmjerena vrijednost automatski se sprema.
- Proizvod može pohraniti do 999 memorijskih vrijednosti.
- Istovremeno se prikazuju 4 memorijske vrijednosti. Prikaz memorije [999] [22] prikazuje mjesto memorijske vrijednosti (pozicija 001 do pozicije 999).
- Sporo pregledavanje memorije: Pritisnite ↑ [1] ili ↓ [2] za sporo pomicanje kroz memorijske vrijednosti.
- Brzo pregledavanje memorije: Pritisnite i držite ↑ [1] ili ↓ [2] za pomicanje brzinom od 10 memorijskih vrijednosti u sekundi.
- Brisanje pojedinačnih vrijednosti: Pritisnite 🗑️ [12] za brisanje trenutačno odabrane memorijske vrijednosti.
- Brisanje svih vrijednosti: Držite 🗑️ [12] pritisnut.

## ● Kalibriranje

- Ako je mjerna traka [13] uvučena, ali zaslon [4] nije vraćen na nulu: Pritisnite i držite →0← [3] 2 sekunde kako biste poništili proizvod.

## ● Čišćenje i održavanje

### ● Čišćenje

#### ⚠️ PAŽNJA! Opasnost od kratkog spoja!

- Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Spriječite da voda prodre u proizvod.
- Proizvod uvijek isključite prije čišćenja.

#### ⚠️ PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!

- Za čišćenje nemojte koristiti nikakva abrazivna, agresivna sredstva za čišćenje ni tvrde četke.
- Održavajte proizvod čistim kako biste bili sigurni da će raditi sigurno.
- Za čišćenje proizvoda koristite meku, suhu krpu.

### ● Održavanje

- Proizvod ne zahtijeva održavanje.

## ● Skladištenje

- Tijekom radnih pauza: Isključite proizvod. Koristite kopču za remen [5] za pričvršćivanje proizvode na remen.
- Čuvajte proizvod na čistom i suhom mjestu daleko od izravne sunčeve svjetlosti.
- Proizvod čuvajte izvan dohvata djece.

## ● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada



**Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!**

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

## ● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

## ● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (IAN 495151\_2504).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.

Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 495151\_2504 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.



## ● Servis



### **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800805933

Obrazac za kontakt na *parkside-diy.com*

**IAN 495151\_2504**



Srpska oznaka sukladnosti



<b>Spisak korišćenih piktograma/simbola</b>	Strana	89
<b>Uvod</b>	Strana	90
Predviđena namena	Strana	90
Obim isporuke	Strana	90
Spisak delova	Strana	90
Tehnički podaci	Strana	92
<b>Opšte bezbednosne napomene</b>	Strana	92
Bezbednosne napomene za baterije/akumulatore	Strana	93
<b>Puštanje u rad</b>	Strana	94
Raspakivanje proizvoda	Strana	94
Punjenje akumulatora	Strana	94
<b>Korišćenje</b>	Strana	95
Uključivanje/Isključivanje	Strana	95
Korišćenje merne trake	Strana	95
Biranje jedinica	Strana	95
Podešavanje referentne tačke za merenje	Strana	96
Merenje u segmentima	Strana	96
Pojedinačno merenje	Strana	96
Funkcija memorisanja	Strana	97
Kalibracija	Strana	97
<b>Čišćenje i održavanje</b>	Strana	97
Čišćenje	Strana	97
Održavanje	Strana	98
<b>Skladištenje</b>	Strana	98
<b>Odlaganje</b>	Strana	98
<b>Garancija</b>	Strana	99
<b>GARANCIJA I GARANTNI LIST</b>	Strana	99
Postupak garancije	Strana	102
Servis	Strana	103

## Spisak korišćenih piktograma/simbola



Pročitajte uputstvo za korišćenje.



**OPASNOST!** – Označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili ozbiljne povrede (npr. opasnost od gušenja)



**UPOZORENJE!** – Označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili teže povrede (npr. opasnost od strujnog udara)



**OPREZ!** – Označava opasnost sa niskim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakših do umerenih povreda (npr. opasnost od opekotina)



**PAŽNJA!** – Upozorava na moguću materijalnu štetu (npr. opasnost od kratkog spoja)



**INFORMACIJE:** Ovaj simbol sa signalnom rečju „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.



USB priključak



Zaštitite se od laserskih zraka!







Nemojte da gledate u snop laserske svetlosti!



Ovaj obavezni simbol ukazuje na nošenje odgovarajućih zaštitnih rukavica! Pratite uputstva iz ovog upozorenja da biste izbegli povrede ruku koje prouzrokuju predmeti ili dodir sa vrelim ili hemijskim supstancama.



Jednosmerna struja/napajanje

	Koristite proizvod samo u suvim prostorijama.
 	Bezbednosne napomene Smernice za rukovanje
	Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se primenjuju na proizvod.

## 4 V AKU MERNA TRAKA

### ● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

### ● **Predviđena namena**





- Ovaj proizvod pogodan za merenje udaljenosti.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod u druge svrhe.
- Ovaj proizvod je namenjen samo za predviđenu upotrebu za korišćenje u zatvorenom.
- Ovaj proizvod je isključivo namenjen za korišćenje u domaćinstvu i nije namenjen za komercijalne svrhe.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu usled nepravilne upotrebe.





### ● **Obim isporuke**

- 1 4 V Aku merna traka
- 1 USB-C kabl
- 1 Uputstvo za korišćenje

### ● **Spisak delova**

Sl. A


		Dugme gore
		Dugme dole

3		Dugme nula
4		Displej
5		Kopča za kaiš
6		Dugme za uvlačenje
7		Priključak za punjenje
8		USB-C kabl
9		Dugme za uključivanje/isključivanje
10		Dugme za referentnu tačku
11		Dugme za jedinicu
12		Dugme za brisanje
13		Merna traka
14		Laserska linija

#### Sl. B (Prikaz)

15		Jedinice (in/ft)
16		Referentna tačka
17		Prikaz laserske linije
18		Prikaz baterije
19		Približni prikaz za jedinice sa frakcionim informacijama
20		Jedinice (ft/in/m)
21		Vrednosti u realnom vremenu
22		Prikaz memorije
23		Merenje segmenta
24		Pojedinačno merenje

## ● Tehnički podaci

Napon:	4 V 
Dužina trake:	7,5 m
Klasa preciznosti:	2
Tačnost:	±0,5 mm
Tip ćelije:	18650
Klasa lasera:	2
Tip diode:	< 1 mW
Dužina talasa:	500 nm – 540 nm



## Opšte bezbednosne napomene

**PRE KORIŠĆENJA PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM SIGURNOSNIM I KORISNIČKIM UPUTSTVIMA! AKO DAJETE OVAJ PROIZVOD NEKOME DRUGOM, PROSLEDITE SVE DOKUMENTE!**

U slučaju oštećenja usled nepoštovanja ovih smernica iz uputstva za korišćenje, poništava vam se garancija na proizvod! Za posledičnu štetu ne preuzima se nikakva odgovornost! U slučaju materijalne štete ili lične povrede usled nepravilnog korišćenja ili nepoštovanja bezbednosnih napomena, ne preuzima se nikakva odgovornost!

**Deca i osobe sa ograničenim sposobnostima**

**⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆE ZA ODOJČAD I DECU!**

Nemojte ostavljati decu bez nadzora sa ambalažom. Ambalaža predstavlja opasnost od gušenja.

Deca često potcenjuju sa time povezane opasnosti. Deca neka uvek budu dalje od ambalaže.

- Proizvod je namenjen samo da ga koriste odrasli. Deca mlađa od 16 godina mogu da koriste proizvod samo pod nadzorom.
- Držite decu dalje od proizvoda.

## Opšte informacije

- Obratite pažnju na detalje navedene u ovom uputstvu za korišćenje, čišćenje, skladištenje i odlaganje.
- Proverite proizvod pre svake upotrebe. Oštećeni proizvod dajte na popravku. Nemojte da koristite oštećeni proizvod.
- Ako ga ne koristite, isključite proizvod. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora.
- Držite proizvod dalje od medicinskih uređaja, magnetnih nosača podataka i magnetno osetljivih uređaja.

## Rukovanje laserom



### **PAŽNJA! Opasnost od povrede oka!**

Laserski zraci – nemojte da gledate u snop svetlosti! Klasa lasera 2M.

- Okrenite glavu ili zatvorite oči kako ne biste gledali u laserski zrak.
- Nemojte da usmeravate laserske zrake prema ljudima. Opasnost od povrede oka!
- Nalepnice i upozorenja nalaze se na gornjoj i bočnoj strani proizvoda.



### **Bezbednosne napomene za baterije/akumulatore**

**⚠ OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore držite van domašaja dece. Ukoliko dođe do gutanja baterije, odmah se obratite lekaru!



**OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spojiti i/ili otvoriti baterije/akumulatore. Može doći do pregrevanja, požara ili eksplozije.

- Nikada nemojte bacati baterije/akumulatore u vatru ili vodu.
- Nemojte izlagati baterije/akumulatore mehaničkom naprezanju.

## Opasnost od curenja baterije/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, kao što su npr. radijatori/izloženost direktnim sunčevim zracima.

- Ako su baterije/akumulatori iscureli, izbegavajte da hemikalija dođe u kontakt sa kožom, očima i sluzokožom! Odmah isperite područje čistom vodom i potražite medicinsku pomoć!



**NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Procurele ili oštećene baterije/akumulatori mogu izazvati opekline ako dođu u dodir sa kožom. U tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- Ovaj proizvod sadrži ugrađeni akumulator koji korisnik ne može da zameni. Da bi se izbegle opasnosti vađenje ili zamenu akumulatora može da izvrši samo proizvođač ili njegova korisnička služba, ili osoba sa sličnim kvalifikacijama. Prilikom odlaganja ovog proizvoda, treba napomenuti da ovaj proizvod sadrži jedan akumulator.
- Pre čišćenja: Da biste smanjili opasnost od strujnog udara, izvadite iz USB priključka kabl tipa USB-C.
- Pre punjenja: Ostavite da se akumulator potpuno ohladi.
- Nemojte otvarati akumulator i izbegavajte mehaničko oštećenje akumulatora. Postoji opasnost od kratkog spoja i može nastati para koja iritira respiratorni trakt. Udahnite svež vazduh i potražite dodatnu medicinsku pomoć.

## ● Puštanje u rad


### ● Raspakivanje proizvoda







1. Izvadite proizvod iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal i zaštitne folije.
2. Proverite da li su svi delovi prisutni i da li je opisani obim isporuke kompletan (videti „Obim isporuke“).
3. Proverite da li su proizvod i svi delovi u dobrom stanju. Ako primetite oštećenje ili grešku, nemojte da koristite proizvod, već nastavite kao što je opisano u poglavlju „Garancija“.

### ● Punjenje akumulatora

#### ① INFORMACIJE:

- Akumulator nije zamenljiv. Ako imate problema sa akumulatorom, obratite se centru za servisiranje (videti „Servis“).



- Napon napajanja i punjenja ne sme biti veći od 5 V. Struja punjenja ne sme biti veća od 1,7 A.
- Proizvod može da se koristi tokom procesa punjenja.
- Ako nema korišćenja duže od 3 minuta: Displej [4] prikazuje  [18]. Drugi prikazi se isključuju.

1. Priključite utikač USB-C kabla [8] u priključak za punjenje [7].
2. Priključite USB-C kabl [8] na odgovarajući USB priključak.  [18] trepti:    
3. Čim je akumulator potpuno napunjen: Displej [4] prikazuje  [18]. Uklonite USB-C kabl [8] iz USB priključka.
4. Izvucite utikač USB-C kabla [8] iz priključka za punjenje [7].


## ● Korišćenje

### ● Uključivanje/Isključivanje

**i INFORMACIJE:** Ako se nijedan taster ne pritisne u roku od 3 minuta: Proizvod se automatski isključuje.





- Uključivanje: Držite pritisnuto  [9] u trajanju od 2 sekunde.
- Isključivanje: Držite pritisnuto  [9] u trajanju od 2 sekunde, sve dok se displej [4] ne ugasi.

### ● Korišćenje merne trake

- Izvucite mernu traku [13] iz proizvoda da biste merili.
- Izvlačenje merne trake [13]: Pritisnite  [6].

### ● Biranje jedinica

**i INFORMACIJE:** Dostupne su 4 jedinice: **m/ft/in/ftin**

1. Prebacivanje na jedinicu: Pritisnite  [11] jednom ili više puta.
2. U režimu **in/ftin**: Držite pritisnuto  [11] u trajanju od 2 sekunde da biste ušli u podešavanje frakcija. Pritisnite  [1] ili  [2], da biste izabrali  $\frac{1}{16}$  ili  $\frac{1}{32}$ . Displej [4] prikazuje **in  $\frac{1}{16}$**  [15] ili **in  $\frac{1}{32}$**  [15].
3. Ako je jedinica **in/ftin**: Displej [4] prikazuje **>X<** [19].

Simbol	Objašnjenje
<	Manje od stvarne vrednosti
X	Približna stvarna vrednost
>	Više od stvarne vrednosti

Primer			
Prikaz:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Stvarna vrednost:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

## ● Podešavanje referentne tačke za merenje

- i INFORMACIJE:** Ako je laserska linija **14** uključena: Ako se ne koristi ili ako nema promene vrednosti u trajanju od 60 sekundi, laserska linija se automatski gasi. Laserska linija ponovo svetli kada se vrednost promeni.
- Promena merenja sa gornje strane proizvoda na donju stranu: Držite pritisnuto **10** u trajanju od 2 sekunde. Displej **4** prikazuje **16**.
  - Kada je izabrana gornja strana **16**: Pritisnite **10** da biste uključili lasersku liniju **14**. Displej **4** prikazuje **17**.
  - Kada je izabrana donja strana **16**: Laserska linija **14** ne svetli. Trenutna dužina je: Dužina merne trake **13** plus dužina proizvoda.

## ● Merenje u segmentima

- i INFORMACIJE:** Merenje u segmentima je vrednost svakog merenja za trenutnu dužinu minus dužina poslednjeg merenja.
- Pritisnite **0** **3** za merenje u delovima. Displej **4** prikazuje **19**.

## ● Pojedinačno merenje

- i INFORMACIJE:** Pojedinačno merenje je izmerena vrednost za trenutnu dužinu merne trake **13**.
- Pritisnite **9**. Displej **4** prikazuje **24**.

- Za ponovno merenje: Uvucite mernu traku [13] (videti „Korišćenje merne trake“). Izmerite ponovo.

## ● Funkcija memorisanja

### ① INFORMACIJE:

- Svaki put kada izvršite segmentno merenje ili pojedinačno merenje: Izmerena vrednost se automatski čuva.
- Proizvod može da memoriše do 999 memorijskih vrednosti.
- 4 memorijske vrednosti se prikazuju istovremeno. Prikaz memorije [999] [22] prikazuje poziciju memorijske vrednosti (pozicija od 001 do pozicije 999).
- Sporo pregledavanje memorije: Pritisnite ↑ [1] ili ↓ [2] da biste polako listali kroz vrednosti memorije.
- Brzo pretraživanje memorije: Pritisnite i držite ↑ [1] ili ↓ [2] da biste listali brzinom po 10 memorijskih vrednosti u sekundi.
- Brisanje pojedinačnih vrednosti: Pritisnite [12] da biste izbrisali izabranu memorisanu vrednost.
- Brisanje svih vrednosti: Držite pritisnuto [12].

## ● Kalibracija

- Ako je merna traka [13] uvučena, ali displej [4] nije vraćen na nulu: Držite pritisnuto →0← [3] u trajanju od 2 sekunde da biste proizvod vratili u početni položaj.

## ● Čišćenje i održavanje

### ● Čišćenje

#### ⚠ PAŽNJA! Opasnost od kratkog spoja!

- Nikada nemojte potapati proizvod u vodu ili u druge tečnosti.
- Nemojte dozvoliti da voda prodre u proizvod.
- Pre čišćenja isključite proizvod.

#### ⚠ PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!


- Za čišćenje nemojte koristiti nagrizajuća, agresivna sredstva za čišćenje ili grube četke.
- Održavajte proizvod u čistom stanju kako biste obezbedili bezbedan rad.

- Da biste očistili proizvod, koristite meku, suhu krpu.

## ● **Održavanje**

- Proizvod ne zahteva nikakvo održavanje.

## ● **Skladištenje**

- Tokom pauze u radu: Isključite proizvod. Koristite kopču za kaiš  da biste pričvrstili proizvod za kaiš.
- Čuvajte proizvod na čistom i suvom mestu dalje od direktne sunčeve svetlosti.
- Čuvajte proizvod van domašaja dece.

## ● **Odlaganje**

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



**Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija/akumulatora!**

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovn teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/akukulatore na opštinsku deponiju.

## ● Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

## **GARANCIJA I GARANTNI LIST**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

### **Garantni uslovi:**

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

### **Popravke u roku garancije:**

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

### **Garancija ne važi u sledećim slučajevima:**

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	4 V AKU MERNA TRAKA
Model:	HG12090B
IAN / Serijski broj:	495151_2504
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa

Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
---------------------------	---

## ● Postupak garancije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 495151\_2504) kao dokaz kupovine.

Nađite broj artikla na natpisnoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani vašeg uputstva (dole levo) ili nalepnici na poledini ili dnu proizvoda.

Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, prvo kontaktirajte dole navedenu servisnu službu telefonom ili e-mailom.

Zatim možete besplatno poslati proizvod koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je u kvaru i kada je nastao.

Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Skeniranjem ovog QR koda dospećete direktno na [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 495151\_2504 pristupićete uputstvu za upotrebu vašeg artikla.



## ● Servis

RS

### **Servis Srbija**

Tel.: 0800801807

Kontakt formular na *parkside-diy.com*

**IAN 495151\_2504**



Srpska oznaka usaglašenosti



<b>Lista pictogramelor utilizate</b> . . .	Pagina 105
<b>Introducere</b> . . . . .	Pagina 106
Scopul utilizării . . . . .	Pagina 106
Conținut . . . . .	Pagina 106
Descrierea pieselor . . . . .	Pagina 107
Date tehnice . . . . .	Pagina 108
<b>Instrucțiuni generale privind siguranța</b> . . . . .	Pagina 108
Instrucțiuni de siguranță pentru baterii/acumulatori . . . . .	Pagina 109
<b>Prima setare a produsului</b> . . . . .	Pagina 110
Dezambalarea produsului . . . . .	Pagina 110
Încărcarea acumulatorului . . . . .	Pagina 111
<b>Utilizarea</b> . . . . .	Pagina 111
Pornirea/Oprirea . . . . .	Pagina 111
Utilizarea benzii . . . . .	Pagina 111
Selectarea unității . . . . .	Pagina 112
Selectarea punctului de referință pentru măsurare . . . . .	Pagina 112
Măsurătoare segment . . . . .	Pagina 113
Măsurătoare unică . . . . .	Pagina 113
Funcția de memorie . . . . .	Pagina 113
Calibrarea . . . . .	Pagina 113
<b>Curățarea și întreținerea</b> . . . . .	Pagina 114
Curățarea . . . . .	Pagina 114
Întreținerea . . . . .	Pagina 114
<b>Depozitarea</b> . . . . .	Pagina 114
<b>Înlăturare</b> . . . . .	Pagina 114
<b>Garanție</b> . . . . .	Pagina 115
Modul de desfășurare în caz de garanție . . . . .	Pagina 116
Service . . . . .	Pagina 117

## Lista pictogramelor utilizate



Citiți manualul de instrucțiuni.



**PERICOL!** – Desemnează un pericol cu risc ridicat, care poate fi mortal sau cauza răni grave dacă nu este evitat (de ex. risc de sufocare)



**AVERTISMENT!** – Desemnează un pericol cu risc moderat, care poate fi mortal sau cauza răni grave dacă nu este evitat (de ex. risc de electrocutare)



**ATENȚIE!** – Desemnează un pericol cu un grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări minore sau moderate (de ex. risc de opărire)



**OBSERVAȚIE!**–Avertizează asupra posibilelor distrugereri de bunuri/a produsului în cazul care nu se evită (de ex. risc de scurtcircuitare)



**INFO:** Acest simbol cu cuvântul de semnalizare „Info” oferă informații utile adiționale.



Port USB



Protejați-vă împotriva radiației laser!



Nu priviți în fascicul!



Purtați mănuși de protecție.



Curent/tensiune continuă



Utilizați produsul numai în spații interioare uscate.



Informații privind siguranța  
Instrucțiuni de utilizare



Marcajul CE indică conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.

## **4V RULETĂ CU ACUMULATOR**

### ● **Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

### ● **Scopul utilizării**

- Acest produs este destinat măsurării distanțelor.
- Nu utilizați acest produs în alt scop.
- Acest produs este destinat numai utilizării în interior.
- Acest produs este destinat numai utilizării în scop casnic, nu în scopuri comerciale.
- Fabricantul respinge orice responsabilitate pentru daune cauzate de utilizarea greșită.

### ● **Conținut**

- 1 4V Ruletă cu acumulator
- 1 Cablu USB de tip C
- 1 Manual de utilizare

## ● Descrierea pieselor

Fig. A

















1		Buton Sus
2		Buton Jos
3		Buton Zero
4		Afișaj
5		Clemă de prindere la centură
6		Buton de retractare
7		Port de încărcare
8		Cablu USB de tip C
9		Buton de alimentare
10		Buton bază
11		Buton de unități
12		Buton de Ștergere
13		Bandă
14		Linie laser

Fig. B (Indicatori)

15		Unitate (in/ft)
16		Punct de referință
17		Linie laser
18		Baterie
19		Țintire fracțională
20		Unitate (ft/in/m)
21		Date în timp real
22		Memorie
23		Măsurătoare segment



## ● Date tehnice

Tensiune:	4 V
Lungime ruletă:	7,5 m
Clasă de precizie:	2
Precizie:	±0,5 mm
Tip de celulă:	18650
Clasă de laser:	2
Tip de diodă:	<1 mW
Lungime de undă:	500 nm–540 nm



## Instrucțiuni generale privind siguranța

**ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INFORMAȚIILE PRIVIND UTILIZAREA ȘI INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ! INCLUDEȚI TOATĂ DOCUMENTAȚIA ATUNCI CÂND TRANSMITEȚI ACEST PRODUS ALTOR PERSOANE!**

În caz de daune cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare, garanția este anulată! Nu se acceptă nicio răspundere pentru daune tangențiale! În cazul daunelor materiale sau vătămărilor cauzate de manipularea incorectă ori de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță, nu se asumă răspundere!

### Copiii și persoanele cu dizabilități

#### **⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE ACCIDENTARE ȘI DE MOARTE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!**

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Materialul de ambalare reprezintă un pericol de sufocare.

Copiii subestimează frecvent pericolele. Țineți întotdeauna copiii departe de materialul de ambalare.

- Produsul trebuie utilizat numai de către adulți. Copiii sub vârsta de 16 ani nu pot utiliza produsul decât sub supraveghere adultă.
- Țineți copiii la distanță de produs.

## Note generale

- respectați informațiile despre utilizare, curățarea, depozitare și eliminare din manualul de utilizare.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare. În caz de avarii, predați produsul la reparat. Nu utilizați produsul dacă este avariat.
- Opriti produsul când nu este utilizat. Nu lăsați produsul nesupravegheat.
- Păstrați produsul la distanță de dispozitive medicale, medii magnetice de stocarea a datelor și de dispozitive sensibile la magnetism.

## Manevrarea laserului



### **ATENȚIE! Risc de răni oculare!**

Rază laser – Nu priviți în fasciculul de laser!  
Clasă laser 2M.

- Rotiți-vă capul sau închideți-vă ochii pentru a preveni privirea în fasciculul de laser.
- Nu direcționați fasciculul de laser spre persoane.
- Marcajele și avertismentele sunt situate deasupra și în partea laterală a produsului.



### **Instrucțiuni de siguranță pentru baterii/acumulatori**

**⚠ PERICOL MORTAL!** Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. În cazul înghițirii accidentale, apelați imediat la asistență medicală.



**RISC DE EXPLOZIE!** Nu încărcați niciodată bateriile de unică folosință. Nu scurtcircuitați bateriile/acumulatorii și/sau să le desfaceți. Supraîncălzirea, incendiul sau explozarea pot rezulta.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau în apă.
- Nu aplicați sarcini mecanice asupra bateriilor/acumulatorilor.

## Risc de scurgeri din baterii/acumulatori

- Evitați condiții de mediu și temperaturi extreme, care ar putea afecta bateriile/acumulatorii, de ex. radiatoare/lumina directă a soarelui.

- În cazul scurgerilor din baterii/acumulatori, evitați contactul pielii, ochilor și membranelor mucoase cu chimicale! Clătiți imediat zonele afectate cu apă proaspătă și solicitați asistență medicală!



### **PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!**

Bateriile/acumulatorii care prezintă scurgeri sau sunt avariați pot cauza arsuri la contactul cu pielea. Purtați mănuși de protecție adecvate în permanență dacă acest lucru are loc.

- Acest produs are un acumulator încorporat care nu poate fi înlocuit de utilizator. Îndepărtarea sau înlocuirea acumulatorului poate fi efectuată numai de către fabricant sau de serviciul său post-vânzări ori de către o persoană cu calificări similare pentru a se evita pericole. Când eliminați produsul, trebuie notat că acesta conține un acumulator.
- Înaintea curățării: Pentru a minimiza riscul de șoc electric, scoateți cablul USB de tip C din portul USB.
- Înaintea încărcării: Lăsați bateria să se răcească complet.
- Nu desfaceți bateria pentru a evita avarierea mecanică a acesteia. Există risc de scurtcircuitare și se pot scurge vapori, cauzând iritarea tractului respirator. Căutați aer curat și asistență medicală.


## ● **Prima setare a produsului**







### ● **Dezambalarea produsului**

1. Scoateți produsul din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalaj și foliile de plastic.
2. Asigurați-vă că toate piesele de pe listă sunt incluse (vezi „Conținutul“).
3. Asigurați-vă că produsul și toate piesele sunt în stare bună, iar în cazul detectării unei avarii sau a unui defect, nu utilizați produsul, ci respectați procedura descrisă (vezi „Garanția“).

## ● Încărcarea acumulatorului

### ⓘ INFO:



- Acumulatorul nu este înlocuibil. Dacă întâmpinați probleme cu acumulatorul, contactați centrul de service (vezi „Operații de service”).
- Tensiunea de alimentare/încărcare nu trebuie să depășească 5 V. Curentul de încărcare nu trebuie să depășească 1,7 A.
- Produsul poate fi utilizat în timpul procesului de încărcare.
- Dacă nu se efectuează nicio operație în decurs de 3 minute: Afișajul [4] indică  [18]. Alți indicatori sunt stinși.

1. Conectați mufa cablului USB de tip C [8] la portul de încărcare [7].
2. Conectați cablul USB de tip C [8] la un port USB adecvat.  [18] clipește:    
3. Când bateria este complet încărcată: Afișajul [4] indică  [18]. Scoateți cablul USB de tip C [8] din portul USB.
4. Scoateți mufa cablului USB de tip C [8] din portul de încărcare [7].


## ● Utilizarea

### ● Pornirea/Oprirea

- ⓘ INFO: Dacă niciun buton nu este apăsat în aproximativ 3 minute: Produsul se oprește automat.





- Pornirea: Apăsați și mențineți apăsat pe  [9] timp de 2 secunde.
- Oprirea: Apăsați și mențineți apăsat pe  [9] timp de 2 secunde până când [4] se stinge.

### ● Utilizarea benzii

- Scoateți banda [13] din produs pentru măsurare.
- Retractarea benzii [13]: Apăsați pe  [6].

## ● Selectarea unității

❶ **INFO:** Există 4 unități disponibile:  
**m/ft/in/ft in**







1. Comutarea unității: Apăsați pe  [11] o dată sau de mai multe ori.
2. În modul **in/ft in**: Apăsați și mențineți apăsat pe  [11] timp de 2 secunde pentru a intra în setările fracționare. Apăsați pe  [1] sau  [2] pentru a selecta  $1/16$  sau  $1/32$ . Afișajul [4] indică **in 15** [15] sau **in 32** [15].
3. Când unitatea este **in/ft in**: Afișajul [4] indică **>X<** [19]:

Simbol	Explicație
<	Mai mică decât valoarea reală
X	Valoare reală aproximativă
>	Mai mare decât valoarea reală

Exemplu			
Afișaj:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Valoare reală:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

## ● Selectarea punctului de referință pentru măsurare

❶ **INFO:** Când linia laserului [14] este pornită: În cazul în care nu este efectuată nicio operațiune timp de 60 de secunde sau nu se înregistrează nicio modificare a citirii, linia laserului se oprește automat. Linia laserului se reaprinde dacă se înregistrează o modificare a citirii.

1. Modificarea măsurătorii de deasupra produsului până în partea de jos: Apăsați și țineți apăsat  [10] timp de 2 secunde. Afișajul [4] indică  [16].
2. Când partea de sus  [16] este selectată: Apăsați  [10] pentru a porni linia laserului [14]. Afișajul [4] indică  [17].
3. Când partea de jos  [16] este selectată: Linia laserului [14] nu se aprinde. Lungimea reală este: Lungimea benzii [13] plus lungimea produsului

## ● Măsurătoare segment

**i** **INFO:** Măsurarea segmentată este valoarea fiecărei măsurări pentru lungimea reală curentă minus lungimea reală de ultima dată.

- Apăsați pe **→0←** **3** pentru a măsura pe bucăți. Afișajul **4** indică **←→** **19**.

## ● Măsurătoare unică

**i** **INFO:** Măsurătoarea unică este valoarea măsurată pentru lungimea reală a benzii **13**.

- Apăsați pe **↕** **9**. Afișajul **4** indică **↔** **24**.
- Pentru re-măsurare: Retractați banda **13** (vezi „Utilizarea benzii”). Măsurați din nou.

## ● Funcția de memorie

**i** **INFO:**

- De fiecare dată când efectuați o măsurare segmentată sau o măsurare individuală: Valoarea măsurată este memorizată automat.
- Produsul poate înregistra în memorie până la 999 de valori.
- 4 valori din memorie sunt afișate simultan. **[999]** **22** indică poziția valorii din memorie (de la poziția 001 la poziția 999).
- Navigarea lentă prin memorie: Apăsați **↑** **1** sau **↓** **2** pentru a derula încet prin valorile memoriei.
- Navigarea rapidă prin memorie: Apăsați și mențineți apăsat **↑** **1** sau **↓** **2** pentru a comuta la viteza de 10 valori pe secundă.
- Ștergerea valorilor individuale: Apăsați pe **🗑️** **12** pentru a șterge valoarea din memorie selectată în acest moment.
- Ștergerea tuturor valorilor: Apăsați și mențineți apăsat **🗑️** **12**.

## ● Calibrarea

- Dacă banda **13** a fost retractată dar afișajul **4** nu s-a resetat la zero: Apăsați și mențineți apăsat pe **→0←** **3** timp de 2 secunde pentru a reseta produsul.

## ● Curățarea și întreținerea

### ● Curățarea

#### **⚠ OBSERVAȚIE! Risc de scurtcircuitare!**

- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide.
- Nu permiteți apei să pătrundă în produs.
- Opriți produsul înaintea de a-l curăța.

#### **⚠ OBSERVAȚIE! Risc de avariere a produsului!**

- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, agresivi sau perii dure pentru curățare.
- Păstrați produsul curat pentru a asigura lucrul în siguranță.
- Utilizați o cârpă moale, uscată pentru a curăța produsul.

### ● Întreținerea

- Produsul nu necesită întreținere.

## ● Depozitarea

- În timpul pauzelor de lucru: Opriți produsul. Utilizați clema de fixat la curea [5] pentru a prinde produsul de cureaua dumneavoastră.
- Depozitați produsul într-un loc curat, uscat care nu este expus la lumina directă a soarelui.
- Depozitați produsul într-un loc inaccesibil copiilor.

## ● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile / acumulatorii defecti sau consumați trebuie reciclați. Înapoiati bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



### **Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor / acumulatorilor!**

Bateriile / acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile / acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

## ● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

## ● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 495151\_2504) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.

La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 495151\_2504 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.



## ● Service



### Service România

Tel.: 0800890605

Formular de contact pe *parkside-diy.com*

**IAN 495151\_2504**



Marcaj Sârb De Conformitate



<b>Списък на използваните пиктограми/символи</b> . . . . .	Страница 119
<b>Увод</b> . . . . .	Страница 120
Употреба по предназначение. . . . .	Страница 120
Обем на доставката . . . . .	Страница 121
Списък на частите . . . . .	Страница 121
Технически данни . . . . .	Страница 122
<b>Общи указания за безопасност</b> . . . . .	Страница 122
Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии . . . . .	Страница 123
<b>Пускане в експлоатация</b> . . . . .	Страница 125
Разопаковане на продукта. . . . .	Страница 125
Зареждане на акумулаторна батерия . . . . .	Страница 125
<b>Работа</b> . . . . .	Страница 126
Включване/изключване . . . . .	Страница 126
Използване на измервателната лента . . . . .	Страница 126
Избиране на мерни единици . . . . .	Страница 126
Определяне на изходна точка за измерването . . . . .	Страница 127
Измерване в сегменти . . . . .	Страница 127
Единично измерване. . . . .	Страница 127
Функция за запаметяване . . . . .	Страница 128
Калибриране . . . . .	Страница 128
<b>Почистване и поддръжка</b> . . . . .	Страница 128
Почистване . . . . .	Страница 128
Поддръжка . . . . .	Страница 129
<b>Съхранение</b> . . . . .	Страница 129
<b>Изхвърляне</b> . . . . .	Страница 129
<b>Гаранция</b> . . . . .	Страница 130
Процедиране в случай на рекламация . . . . .	Страница 133
Сервиз . . . . .	Страница 134

## Списък на използваните пиктограми/символи



Прочетете ръководството за експлоатация.



**ОПАСНОСТ!** – Указва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване (напр. опасност от задушаване)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)



**ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)



**ВНИМАНИЕ!** – Предупреждава за възможни материални щети (напр. опасност от късо съединение)



**ИНФОРМАЦИЯ:** Този символ със сигналната дума „Информация“ предлага допълнителна полезна информация.



USB извод



Пазете се от лазерното лъчение!



Не гледайте в лазерния лъч!

	Този задължителен знак указва носенето на подходящи предпазни ръкавици! Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да избегнете наранявания на ръцете от предмети или от контакт с горещи или химически вещества.
	Постоянен ток/напрежение
	Използвайте продукта само в сухи закрити помещения.
	Указания за безопасност Инструкции за работа
	Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.

## **4 V АКУМУЛАТОРНА РОЛЕТКА**

### ● **Увод**

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне.

Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

### ● **Употреба по предназначение**

- Този продукт е подходящ за измерване на разстояния.
- Не използвайте този продукт за други цели.
- Този продукт е предвиден само за употреба по предназначение на закрито.
- Този продукт е за употреба единствено в частни домакинства и не е предвиден за професионални цели.
- Производителят не поема отговорност за щети поради неправилна употреба.

## ● Обем на доставката

- 1 4 V Акумулаторна ролетка
- 1 USB C кабел
- 1 Ръководство за експлоатация




## ● Списък на частите

Фиг. А


1		Бутон Нагоре
2		Бутон Надолу
3		Бутон Нула
4		Дисплей
5		Щипка за колан
6		Бутон Прибиране
7		Извод за зареждане
8		USB C кабел
9		Бутон Включване/изключване
10		Бутон Изходна точка
11		Бутон Мерна единица
12		Бутон Изтриване
13		Измервателна лента
14		Лазерна линия

Фиг. В (индикации)

15		Мерни единици (in/ft)
16		Изходна точка
17		Индикация на лазерната линия
18		Индикация за батериите
19		Индикация за приближение за единици с дробни данни
20		Мерни единици (ft/in/m)

21	Стойности в реално време
22	 Индикация на паметта
23	 Измерване на сегмент
24	 Единично измерване

## ● Технически данни


Напрежение:	4 V 
Дължина на лентата:	7,5 m
Клас на прецизност:	2
Точност:	±0,5 mm
Тип клетки:	18650
Клас на лазера:	2
Тип диоди:	< 1 mW
Дължина на вълната:	500 nm–540 nm

## Общи указания за безопасност

**ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!**

В случай на щети поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация губите Вашето право на гаранционни претенции! За косвени щети не се поема отговорност! В случай на материални щети или телесни наранявания поради неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!

### Деца и лица с ограничени способности

** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!**

Не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор. Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване.

Децата често подценяват свързаните с това опасности. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчни материали.

- Продуктът може да бъде използван само от възрастни. Деца под 16 години могат да използват продукта само под наблюдение.
- Дръжте децата далеч от продукта.

### Общи указания

- Съблюдавайте информацията в това ръководство за експлоатацията относно работата, почистването, съхранението и изхвърлянето.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба. Давайте повреден продукт на ремонт. Не използвайте повреден продукт.
- Изключвайте продукта, когато той не се използва. Не оставяйте продукта без надзор.
- Дръжте продукта далеч от медицински уреди, магнитни носители на данни и чувствителни към магнитно поле уреди.

### Боравене с лазера



#### **ВНИМАНИЕ! Опасност от наранявания на очите!**

Лазерно лъчение – не гледайте в лъча!  
Клас на лазера 2M.

- Обърнете главата си настрани или си затворете очите, за да не гледате в лазерния лъч.
- Не насочвайте лазерния лъч към хора. Опасност от наранявания на очите!
- Маркировките и предупредителните указания се намират върху горната страна и отстрани на продукта.



#### **Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии**

- ⚠ ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батерии/акумулаторни батерии извън обсега на деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!



**ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте накъсо батерии/акумулаторни батерии и/или не ги отваряйте. Възможни са прегряване, опасност от пожар или експлозия.

- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Не подлагайте батерии/акумулаторни батерии на механично натоварване.

### **Риск от изтичане на батерии/ акумулаторни батерии**

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии, например върху отоплителни тела/директно слънчево облъчване.
- Ако батерии/акумулаторни батерии са изтекли, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!



### **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!**

Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете подходящи предпазни ръкавици.

- Този продукт има вградена акумулаторна батерия, която не може да бъде сменена от потребителя. Демонтажът или смяната на акумулаторната батерия могат да бъдат извършвани само от производителя, неговата сервизна служба или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности. При изхвърлянето трябва да се посочи, че този продукт съдържа акумулаторна батерия.
- Преди почистването: За да сведете до минимум риска от токов удар, отстранете кабела USB тип C от USB извода.
- Преди зареждането: Оставете акумулаторната батерия да се охлади напълно.

- Не отваряйте акумулаторната батерия и избягвайте механична повреда на акумулаторната батерия. Съществува опасност от късо съединение и могат да излязат пари, които разяждат дихателните пътища. Осигурете чист въздух и допълнително потърсете лекарска помощ.








## ● Пускане в експлоатация

### ● Разопаковане на продукта

1. Извадете продукта от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа.
2. Проверете дали всички части са налични и дали описаният обем на доставката е пълен (вижте „Обем на доставката“).
3. Проверете дали продуктът и всички части са в добро състояние. Ако установите повреда или дефект, не използвайте продукта, а процедирайте по начина, описан в главата „Гаранция“.

### ● Зареждане на акумулаторна батерия

#### ① ИНФОРМАЦИЯ:



- Акумулаторната батерия не е сменяема. При проблеми с акумулаторната батерия се обърнете към сервизния център (вижте „Сервиз“).
  - Напрежението за захранване и зареждане не бива да превишава 5 V. Токът за зареждане не бива да превишава 1,7 A.
  - Продуктът може да бъде използван по време на процеса на зареждане.
  - Ако в продължение на 3 минути не последва действие: Дисплеят [4] показва  [18]. Другите индикации са изключени.
1. Свържете USB щекера на USB C кабела [8] към извода за зареждане [7].
  2. Свържете USB-C кабела [8] към подходящ USB извод.  [18] мига:    
  3. Щом акумулаторната батерия е напълно заредена: Дисплеят [4] показва  [18]. Отстранете USB C кабела [8] от USB извода.

4. Изтеглете щекера на USB C кабела [8] към от извода за зареждане [7].


## ● Работа

### ● Включване/изключване

**i** **ИНФОРМАЦИЯ:** Ако в рамките на 3 минути не се натисне бутон: Продуктът се изключва автоматично.





- Включване: Задръжете  [9] натиснат в продължение на 2 секунди.
- Изключване: Задръжете  [9] натиснат в продължение на 2 секунди, докато дисплеят [4] се изключи.

### ● Използване на измервателната лента




- За измерване изтеглете измервателната лента [13] от продукта.
- Прибиране на измервателната лента [13]: Натиснете  [6].

### ● Избиране на мерни единици

**i** **ИНФОРМАЦИЯ:** На разположение има 4 мерни единици:  
**m/ft/in/ftin**







1. Превключване на мерната единица:  
Натиснете  [11] веднъж или няколко пъти.
2. В режима **in/ftin**: Задръжете  [11] натиснат в продължение на 2 секунди, за да извикате настройката на дробната част. Натиснете  [1] или  [2], за да изберете  $1/16$  или  $1/32$ . Дисплеят [4] показва **in 15** [15] или **in 32** [15].
3. Когато мерната единица е **in/ftin**: Дисплеят [4] показва **>X<** [19].

Символ	Пояснение
<	По-малка от действителната стойност
X	Почти действителна стойност
>	По-голяма от действителната стойност

Пример			
Индикация:	 5/8 in	 5/8 in	 5/8 in
Действителна стойност:	0,6 in	0,62 in	0,65 in


## ● Определяне на изходна точка за измерването

**i ИНФОРМАЦИЯ:** Когато лазерната линия **14** е включена: Ако в продължение на 60 секунди не последва действие или промяна на стойността, лазерната линия се изключва автоматично. Лазерната линия светва отново, ако стойността се промени.

1. Промяна на измерването от горната страна на продукта към долната страна на продукта: Задръжте  **10** натиснат в продължение на 2 секунди. Дисплеят **4** показва  **16**.
2. Когато е избрана горната страна  **16**: Натиснете  **10**, за да включите лазерната линия **14**. Дисплеят **4** показва  **17**.
3. Когато е избрана долната страна  **16**: Лазерната линия **14** не свети. Текущата дължина е: Дължината на измервателната лента **13** плюс дължината на продукта.



## ● Измерване в сегменти

**i ИНФОРМАЦИЯ:** Измерването на сегмент е стойността на всяко измерване за текущата дължина минус дължината на последното измерване.

- Натиснете **+0+** **3**, за да измервате в отсечки. Дисплеят **4** показва  **19**.

## ● Единично измерване

**i ИНФОРМАЦИЯ:** Единичното измерване е измерената стойност за текущата дължина на измервателната лента **13**.

- Натиснете  **9**. Дисплеят **4** показва  **24**.
- За повторно измерване: Приберете измервателната лента **13** (вижте „Използване на измервателната лента“). Измерете отново.

## ● Функция за запаметяване

### ❗ ИНФОРМАЦИЯ:

- Всеки път, когато извършвате измерване на сегмент или единично измерване: Измерената стойност се запаметява автоматично.
- Продуктът може да запаметява до 999 стойности в паметта.
- 4 стойности в паметта се показват едновременно. Индикацията на паметта [999] [22] показва позицията на стойността в паметта (позиция 001 до позиция 999).
- Бавно преглеждане на паметта: Натиснете ↑ [1] или ↓ [2], за да прелиствате бавно през стойностите в паметта.
- Бързо преглеждане на паметта: Задръжте ↑ [1] или ↓ [2] натиснат, за да прелиствате със скорост от 10 стойности в паметта за секунда.
- Изтриване на отделни стойности: Натиснете [12], за да изтриете текущо избраната стойност.
- Изтриване на всички стойности: Задръжте [12] натиснат.

## ● Калибриране

- Ако измервателната лента [13] е била прибрана, но дисплеят [4] не е бил върнат на нула: Задръжте →0← [3] натиснат в продължение на 2 секунди, за да нулирате продукта.

## ● Почистване и поддръжка

### ● Почистване

#### ⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от късо съединение!

- Никога не потапяйте продукта във вода или други течности.
- Никога не допускате вода да проникне в продукта.
- Преди почистване изключвайте продукта.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от повреди по продукта!

- Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати или твърди четки за почистване.

- Поддържайте продукта чист, за да осигурите сигурна работа.
- Използвайте мека, суха кърпа, за да почистите продукта.

## ● Поддръжка

- Продуктът не изисква обслужване.

## ● Съхранение

- По време на почивки от работата: Изключете продукта. Използвайте скобата за колан 5, за да закрепите продукта към колана си.
- Съхранявайте продукта на чисто, сухо място, което не е изложено на пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте продукта извън обсега на деца.

## ● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



**Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!**

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

## ● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

### **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията

предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

### **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 495151\_2504) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## **Ремонтен**

### **сервиз/извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## **Сервизно обслужване**

### **България**

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

### **Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

### **ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ**

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата

на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача.

Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

### **● Процедирание в случай на рекламация**

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 495151\_2504) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на

продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повреда и кога е възникнала.

На [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 495151\_2504 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.



## ● Сервиз



**Сервиз България**

Телефон: 008001184980

Формуляр за контакт на [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

**IAN 495151\_2504**



Маркировка за съответствие -  
сърбия



<b>Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων</b>	.. Σελίδα	136
<b>Εισαγωγή</b>	..... Σελίδα	137
Προβλεπόμενη χρήση	..... Σελίδα	137
Περιεχόμενο συσκευασίας	..... Σελίδα	138
Λίστα εξαρτημάτων	..... Σελίδα	138
Τεχνικά δεδομένα	..... Σελίδα	139
<b>Γενικές υποδείξεις ασφαλείας</b>	..... Σελίδα	139
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	..... Σελίδα	141
<b>Θέση σε λειτουργία</b>	..... Σελίδα	142
Αποσυσκευασία προϊόντος	..... Σελίδα	142
Φορτίστε την μπαταρία	..... Σελίδα	142
<b>Χειρισμός</b>	..... Σελίδα	143
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση	... Σελίδα	143
Χρήση της μετροταινίας	..... Σελίδα	143
Επιλογή μονάδας	..... Σελίδα	143
Ορισμός σημείου αναφοράς για τη μέτρηση	..... Σελίδα	144
Μέτρηση σε τμήματα	..... Σελίδα	144
Μεμονωμένη μέτρηση	..... Σελίδα	145
Λειτουργία μνήμης	..... Σελίδα	145
Βαθμονόμηση	..... Σελίδα	145
<b>Καθαρισμός και συντήρηση</b>	... Σελίδα	145
Καθαρισμός	..... Σελίδα	145
Συντήρηση	..... Σελίδα	146
<b>Αποθήκευση</b>	..... Σελίδα	146
<b>Απόσυρση</b>	..... Σελίδα	146
<b>Εγγύηση</b>	..... Σελίδα	147
Διεκπεραίωση της εγγύησης	..... Σελίδα	148
Σέρβις	..... Σελίδα	149

## Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο υψηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος πνιγμού)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο μέτριου βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο χαμηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος εγκαύματος)



**ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ!** – Προειδοποιεί για πιθανές υλικές ζημιές (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Πληροφορίες» παρέχει περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες.



Υποδοχή USB



Προστατεύστε τον εαυτό σας από την ακτινοβολία λέιζερ!



Μην κοιτάζετε τη δέσμη λέιζερ!

	Αυτό το σύμβολο υποχρέωσης εφιστά την προσοχή στο ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Τηρείτε τις οδηγίες αυτής της προειδοποίησης για την αποφυγή τραυματισμού των χεριών από αντικείμενα ή από την επαφή με θερμές ή χημικές ουσίες.
	Συνεχές ρεύμα/τάση
	Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού
	Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.

## **4 V ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ**

### ● **Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

### ● **Προβλεπόμενη χρήση**

- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για τη μέτρηση αποστάσεων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματικούς σκοπούς.








- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω ακατάλληλης χρήσης.

## ● Περιεχόμενο συσκευασίας





- 1 4 V Επαναφορτιζόμενος μετρητής αποστάσεων
- 1 Καλώδιο USB-C
- 1 Οδηγίες χρήσης





## ● Λίστα εξαρτημάτων

Εικ. Α


1		Πλήκτρο Πάνω
2		Πλήκτρο Κάτω
3		Πλήκτρο Μηδέν
4		Οθόνη
5		Κλιπ ζώνης
6		Πλήκτρο Μάζεμα
7		Υποδοχή φόρτισης
8		Καλώδιο USB-C
9		Πλήκτρο Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
10		Πλήκτρο Σημείο αναφοράς
11		Πλήκτρο Μονάδα
12		Πλήκτρο Διαγραφή
13		Μετροταινία
14		Γραμμή λέιζερ

Εικ. Β (ενδείξεις)

15		Μονάδες (in/ft)
16		Σημείο αναφοράς
17		Ένδειξη γραμμής λέιζερ
18		Ένδειξη μπαταρίας

19		Προσεγγιστική ένδειξη για κλασματικές μονάδες
20	<b>ft im</b>	Μονάδες (ft/in/m)
21		Τιμές πραγματικού χρόνου
22		Ένδειξη μνήμης
23		Μέτρηση τμήματος
24		Μεμονωμένη μέτρηση

## ● Τεχνικά δεδομένα

Τάση:	4 V 
Μήκος ταινίας:	7,5 m
Κατηγορία ακρίβειας:	2
Ακρίβεια:	±0,5 mm
Τύπος κυψέλης:	18650
Κατηγορία λέιζερ:	2
Τύπος διόδου:	< 1 mW
Μήκος κύματος:	500 nm–540 nm

## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

**ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ! ΑΝ ΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΆΛΛΑ ΑΤΟΜΑ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!**

Σε περίπτωση πρόκλησης βλαβών λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται! Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Σε περίπτωση υλικών ζημιών ή τραυματισμών λόγω ακατάλληλης χρήσης ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!

## Παιδιά και άτομα με περιορισμένες ικανότητες

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!**

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Τα υλικά συσκευασίας ενέχουν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους σχετικούς κινδύνους. Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να πλησιάζουν τα υλικά συσκευασίας.

- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από ενήλικους. Παιδιά κάτω των 16 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό επίβλεψη.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να πλησιάζουν το προϊόν.

### **Γενικές υποδείξεις**

- Τηρείτε τις οδηγίες σχετικά με το χειρισμό, τον καθαρισμό, την αποθήκευση και την απόρριψη που υποδεικνύονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση. Αν το προϊόν υποστεί βλάβη, παραδώστε το για επισκευή. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί βλάβη.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από ιατρικές συσκευές, μαγνητικές συσκευές αποθήκευσης δεδομένων και συσκευές οι οποίες επηρεάζονται από το μαγνητισμό.

### **Χειρισμός του λέιζερ**



#### **ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμού στα μάτια!**

Ακτινοβολία λέιζερ - Μην κοιτάζετε τη δέσμη! Κατηγορία λέιζερ 2M.

- Γυρίστε το κεφάλι ή κλείστε τα μάτια σας για την αποφυγή οπτικής επαφής με τη δέσμη λέιζερ.
- Μην κατευθύνετε τη δέσμη λέιζερ σε ανθρώπους. Κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμού στα μάτια!

- Στην πάνω και την κάτω πλευρά του προϊόντος υπάρχουν σημάνσεις και προειδοποιητικές υποδείξεις.



## **Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες**

- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!** Φυλάσσετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Μην φορτίζετε ποτέ τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Μην ρίχνετε ποτέ τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή σε νερό.
- Μην ασκείτε μηχανικό φορτίο στις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

## **Κίνδυνος διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών**

- Αποφύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές, όπως π.χ. τα θερμαντικά σώματα/η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Καθαρίστε αμέσως τις προσβεβλημένες περιοχές με καθαρό νερό και επικοινωνήστε με το γιατρό σας!



**ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!** Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή ή έχουν υποστεί βλάβη μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς κατά την επαφή με το δέρμα. Επομένως, φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε αυτήν την περίπτωση.

- Το προϊόν διαθέτει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί από το χρήστη. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται ή να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών του ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή ατυχήματος. Κατά την απόρριψη πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι αυτό το προϊόν διαθέτει επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Πριν τον καθαρισμό: Για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε το καλώδιο τύπου USB-C από την υποδοχή USB.
- Πριν από τη φόρτιση: Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει καλά.
- Μην ανοίγετε την μπαταρία και αποφεύγετε την πρόκληση μηχανικής βλάβης στην μπαταρία. Υφίσταται κίνδυνος βραχυκυκλώματος και διαφυγής ατμών, που προκαλούν ερεθισμό στο αναπνευστικό σύστημα. Παρέχετε καθαρό αέρα και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.

## ● Θέση σε λειτουργία


### ● Αποσυσκευασία προϊόντος







1. Βγάλτε το προϊόν από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες.
2. Ελέγξτε αν διατίθενται όλα τα μέρη και αν το περιγραφόμενο περιεχόμενο συσκευασίας είναι πλήρες (βλ. «Περιεχόμενο συσκευασίας»).
3. Ελέγξτε αν το προϊόν και όλα τα μέρη βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Αν διαπιστώσετε ζημιές ή ελαττώματα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κεφαλαίου «Εγγύηση».

### ● Φορτίστε την μπαταρία

#### ① ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:



- Η μπαταρία δεν αντικαθίσταται. Σε περίπτωση προβλημάτων με την μπαταρία απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις (βλ. «Σέρβις»).
- Η τάση τροφοδοσίας και φόρτισης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 V. Το ρεύμα φόρτισης δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,7 A.

- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια για 3 λεπτά: Στην οθόνη [4] εμφανίζεται η ένδειξη  [18]. Οι άλλες ενδείξεις σβήνουν.


1. Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου USB-C [8] στην υποδοχή φόρτισης [7].
2. Συνδέστε το καλώδιο USB-C [8] σε μια κατάλληλη υποδοχή USB. Η ένδειξη  [18] αναβοσβήνει:    
3. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη: Στην οθόνη [4] εμφανίζεται η ένδειξη  [18]. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB-C [8] από την υποδοχή USB.
4. Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου USB-C [8] από την υποδοχή φόρτισης [7].

## ● Χειρισμός

### ● Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση







- ❗ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Εάν δεν πατηθεί κάποιο πλήκτρο για 3 λεπτά: Το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα.
- Ενεργοποίηση: Πιέστε παρατεταμένα το  [9] για 2 δευτερόλεπτα.
- Απενεργοποίηση: Πιέστε παρατεταμένα  [9] για 2 δευτερόλεπτα, έως ότου απενεργοποιηθεί η οθόνη [4].

### ● Χρήση της μετροταινίας

- Τραβήξτε τη μετροταινία [13] για να πραγματοποιήσετε τη μέτρηση.
- Μάζεμα μετροταινίας [13]: Πατήστε  [6].

### ● Επιλογή μονάδας

- ❗ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Διατίθενται 4 μονάδες: **m/ft/in/ftin**

1. Αλλαγή μονάδας: Πιέστε  [11] μία ή περισσότερες φορές.
2. Στη λειτουργία **in/ftin**: Πιέστε παρατεταμένα  [11] για 2 δευτερόλεπτα για να ανοίξετε τη λειτουργία κλάσματος. Πιέστε  [1] ή  [2] για να επιλέξετε  $1/16$  ή  $1/32$ . Στην οθόνη [4] εμφανίζεται η ένδειξη **in**  [15] ή **in**  [15].







3. Όταν είναι επιλεγμένη η μονάδα **in/ftin**: Στην οθόνη **4** εμφανίζεται η ένδειξη **> X <** **19**.

Σύμβολο	Επεξήγηση
<	Μικρότερη από την πραγματική τιμή
X	Προσεγγιστική πραγματική τιμή
>	Μεγαλύτερη από την πραγματική τιμή


Παράδειγμα			
Ένδειξη:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Πραγματική τιμή:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

## ● Ορισμός σημείου αναφοράς για τη μέτρηση

- i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Όταν η γραμμή λέιζερ **14** είναι ενεργοποιημένη: Αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια ή η τιμή δεν αλλάξει για 60 δευτερόλεπτα, η γραμμή λέιζερ απενεργοποιείται αυτόματα. Η γραμμή λέιζερ ανάβει ξανά μόλις αλλάξει η τιμή.



- Αλλαγή της μέτρησης από την πάνω πλευρά του προϊόντος στην κάτω πλευρά: Πιέστε παρατεταμένα το  **10** για 2 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη **4** εμφανίζεται η ένδειξη  **16**.
- Όταν είναι επιλεγμένη η πάνω πλευρά  **16**: Πιέστε  **10** για να ενεργοποιήσετε τη γραμμή λέιζερ **14**. Στην οθόνη **4** εμφανίζεται η ένδειξη  **17**.
- Όταν είναι επιλεγμένη η κάτω πλευρά  **16**: Η γραμμή λέιζερ **14** δεν ανάβει. Το πραγματικό μήκος είναι: Το μήκος της μετροταινίας **13** συν το μήκος του προϊόντος.

## ● Μέτρηση σε τμήματα

- i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Η τμηματική μέτρηση είναι η τρέχουσα τιμή μέτρησης του μήκους μείον το μήκος της τελευταίας μέτρησης.
- Πιέστε **+0+** **3** για μέτρηση σε τμήματα. Στην οθόνη **4** εμφανίζεται η ένδειξη  **19**.







## ● Μεμονωμένη μέτρηση

**i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Η μεμονωμένη μέτρηση είναι η τρέχουσα τιμή μέτρησης του μήκους της μετροταινίας [13].



- Πιέστε  [9]. Στην οθόνη [4] εμφανίζεται η ένδειξη  [24].
- Για επανάληψη της μέτρησης: Μαζέψτε τη μετροταινία [13] (βλ. «Χρήση της μετροταινίας»). Επαναλάβετε τη μέτρηση.

## ● Λειτουργία μνήμης

**i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:**

- Κάθε φορά που εκτελείτε τμηματική ή μεμονωμένη μέτρηση: Η τιμή μέτρησης αποθηκεύεται αυτόματα.
- Το προϊόν μπορεί να αποθηκεύσει έως 999 τιμές μέτρησης.
- 4 τιμές μέτρησης εμφανίζονται ταυτόχρονα. Η ένδειξη μνήμης [999] [22] υποδεικνύει τη θέση της αποθηκευμένης τιμής (θέση 001 έως θέση 999).
- Αργή αναζήτηση στη μνήμη: Πιέστε  [1] ή  [2] για αργή μετακίνηση στις αποθηκευμένες τιμές.
- Γρήγορη αναζήτηση στη μνήμη: Πιέστε παρατεταμένα  [1] ή  [2] για εμφάνιση 10 αποθηκευμένων τιμών ανά δευτερόλεπτο.
- Διαγραφή μεμονωμένων τιμών: Πιέστε  [12] για να διαγράψετε την επιλεγμένη αποθηκευμένη τιμή.
- Διαγραφή όλων των τιμών: Πιέστε παρατεταμένα  [12].

## ● Βαθμονόμηση

- Αν η μετροταινία [13] μαζευτεί, αλλά δεν γίνει επαναφορά της τιμής στην οθόνη [4]: Πιέστε παρατεταμένα  0  [3] για 2 δευτερόλεπτα για επαναφορά του προϊόντος.

## ● Καθαρισμός και συντήρηση

### ● Καθαρισμός

**⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!**

- Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε να εισχωρήσει νερό στο προϊόν.

- Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν τον καθαρισμό.

### **⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν!**

- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά, ισχυρά καθαριστικά ή σκληρές βούρτσες για τον καθαρισμό.
- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή λειτουργία του.
- Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος.

### ● **Συντήρηση**

- Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

### ● **Αποθήκευση**

- Κατά τη διάρκεια παύσεων εργασίας: Απενεργοποιήστε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε το κλιπ ζώνης **5** για να στερεώσετε το προϊόν στη ζώνη σας.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό, ξηρό χώρο, προστατευμένο από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο που δεν φτάνουν τα παιδιά.

### ● **Απόσυρση**

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/ 20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



### **Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!**

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

## ● **Εγγύηση**

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παρουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

### ● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 495151\_2504) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.

Στη διεύθυνση [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 495151\_2504 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.



## ● Σέρβικ

(GR)

**Σέρβικ Ελλάδα**

Τηλ: 00800491824928

Έντυπο επικοινωνίας στο [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

**IAN 495151\_2504**

(CY)

**Σέρβικ Κύπρος**

Τηλ: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στο [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

**IAN 495151\_2504**



Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης



<b>Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole</b>	Seite 151
<b>Einleitung</b>	Seite 152
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 152
Lieferumfang	Seite 152
Liste der Teile	Seite 153
Technische Daten	Seite 154
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b>	Seite 154
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus	Seite 155
<b>Inbetriebnahme</b>	Seite 156
Produkt auspacken	Seite 156
Akku aufladen	Seite 157
<b>Bedienung</b>	Seite 157
Ein-/ausschalten	Seite 157
Messband verwenden	Seite 157
Einheiten wählen	Seite 158
Bezugspunkt zur Messung festlegen	Seite 158
Messung in Segmenten	Seite 159
Einzelmessung	Seite 159
Speicherfunktion	Seite 159
Kalibrierung	Seite 159
<b>Reinigung und Wartung</b>	Seite 160
Reinigung	Seite 160
Wartung	Seite 160
<b>Lagerung</b>	Seite 160
<b>Entsorgung</b>	Seite 160
<b>Garantie</b>	Seite 163
Abwicklung im Garantiefall	Seite 163
Service	Seite 165

## Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



**GEFAHR!** – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



**WARNUNG!** – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



**VORSICHT!** – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



**ACHTUNG!** – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



**INFO:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



USB-Anschluss



Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!







Nicht in den Laserstrahl blicken!



Dieses Pflichtzeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.



Gleichstrom/-spannung

	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

## 4 V AKKU-MAßBAND

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt eignet sich zum Messen von Entfernungen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

### ● Lieferumfang

- 1 4 V Akku-Maßband
- 1 USB-C-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Liste der Teile

Abb. A










1		Taste Auf
2		Taste Ab
3		Taste Zero
4		Display
5		Gürtelclip
6		Taste Einziehen
7		Ladeanschluss
8		USB-C-Kabel
9		Taste Ein/Aus
10		Taste Bezugspunkt
11		Taste Einheit
12		Taste Löschen
13		Messband
14		Laser-Linie

Abb. B (Anzeigen)

15		Einheiten (in/ft)
16		Bezugspunkt
17		Laserlinienanzeige
18		Batterieanzeige
19		Näherungsanzeige für Einheiten mit Bruchangaben
20		Einheiten (ft/in/m)
21		Echtzeitwerte
22		Speicheranzeige
23		Segmentmessung
24		Einzelmessung

## ● Technische Daten

Spannung:	4 V 
Bandlänge:	7,5 m
Präzisionsklasse:	2
Genauigkeit:	±0,5 mm
Zelltyp:	18650
Laserklasse:	2
Diodentyp:	<1 mW
Wellenlänge:	500 nm–540 nm



## Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

### Kinder und Personen mit Einschränkungen

**⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

## Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Angaben in dieser Bedienungsanleitung zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Lassen Sie ein beschädigtes Produkt reparieren. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt fern von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten.

## Umgang mit dem Laser



### **ACHTUNG! Gefahr von Augenverletzungen!**

Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2M.

- Wenden Sie Ihren Kopf ab oder schließen Sie Ihre Augen, um nicht in den Laserstrahl zu schauen.
- Laserstrahl nicht gegen Personen richten. Gefahr von Augenverletzungen!
- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Oberseite und an der Seite des Produkts.



### **Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus**

**⚠ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



**EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- Vor der Reinigung: Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, entfernen Sie das USB-Type-C-Kabel vom USB-Anschluss.
- Vor dem Laden: Lassen Sie den Akku vollständig abkühlen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

## ● Inbetriebnahme





### ● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

- Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.



## ● Akku aufladen

### ❗ **INFO:**


- Der Akku ist nicht austauschbar. Bei Problemen mit dem Akku wenden Sie sich an das Servicecenter (siehe „Service“).
  - Die Versorgungs- und Ladespannung darf nicht mehr als 5 V betragen. Der Ladestrom darf nicht mehr als 1,7 A betragen.
  - Das Produkt kann während des Ladevorgangs verwendet werden.
  - Wenn 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt: Das Display **4** zeigt  **18**. Andere Anzeigen sind ausgeschaltet.
- Schließen Sie den Stecker des USB-C-Kabels **8** an den Ladeanschluss **7** an.
  - Schließen Sie das USB-C-Kabel **8** an einen geeigneten USB-Anschluss an.  **18** blinkt:  

  - Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist: Das Display **4** zeigt  **18**. Entfernen Sie das USB-C-Kabel **8** vom USB-Anschluss.
  - Ziehen Sie den Stecker des USB-C-Kabels **8** vom Ladeanschluss **7** ab.

## ● Bedienung

### ● Ein-/ausschalten







- ❗ **INFO:** Wenn innerhalb von 3 Minuten keine Taste gedrückt wird: Das Produkt schaltet sich automatisch aus.
- Einschalten: Halten Sie  **9** 2 Sekunden lang gedrückt.
- Ausschalten: Halten Sie  **9** 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Display **4** sich ausschaltet.

### ● Messband verwenden

- Ziehen Sie das Messband **13** aus dem Produkt zum Messen heraus.
- Messband **13** einziehen: Drücken Sie  **6**.

## ● Einheiten wählen

**i INFO:** Es stehen 4 Einheiten zur Verfügung:  
**m/ft/in/ftin**








1. Einheit umschalten: Drücken Sie  [11] einmal oder mehrmals.
2. Im Modus **in/ftin**: Halten Sie  [11] 2 Sekunden lang gedrückt, um die Bruchteil-Einstellung aufzurufen. Drücken Sie  [1] oder  [2], um  $1/16$  oder  $1/32$  auszuwählen. Das Display [4] zeigt **in**  [15] oder **in**  [15].
3. Wenn die Einheit **in/ftin** ist: Das Display [4] zeigt **>X<** [19].

Symbol	Erklärung
<	Kleiner als der tatsächliche Wert
X	Nahezu tatsächlicher Wert
>	Größer als der tatsächliche Wert

Beispiel			
Anzeige:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Tatsächlicher Wert:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

## ● Bezugspunkt zur Messung festlegen

**i INFO:** Wenn die Laser-Linie [14] eingeschaltet ist: Wenn 60 Sekunden lang keine Bedienung oder keine Änderung des Wertes erfolgt, schaltet sich die Laser-Linie automatisch aus. Die Laser-Linie leuchtet wieder auf, wenn sich der Wert ändert.

1. Ändern der Messung von der Oberseite des Produkts zur Unterseite: Halten Sie  [10] 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display [4] zeigt   [16].
2. Wenn die Oberseite  [16] ausgewählt ist: Drücken Sie  [10], um die Laser-Linie [14] einzuschalten. Das Display [4] zeigt  [17].
3. Wenn die Unterseite  [16] ausgewählt ist: Die Laser-Linie [14] leuchtet nicht. Die aktuelle Länge ist: Die Länge des Messbands [13] plus die Länge des Produkts.


## ● Messung in Segmenten

**i INFO:** Die Segmentmessung ist der Wert jeder Messung für die aktuelle Länge minus der Länge der letzten Messung.

- Drücken Sie **→0←** **[3]**, um in Abschnitten zu messen. Das Display **[4]** zeigt **←|→** **[19]**.



## ● Einzelmessung

**i INFO:** Die Einzelmessung ist der gemessene Wert für die aktuelle Länge des Messbands **[13]**.

- Drücken Sie **** **[9]**. Das Display **[4]** zeigt **←|→** **[24]**.
- Für eine Wiederholungsmessung: Ziehen Sie das Messband **[13]** zurück (siehe „Verwendung des Messbands“). Messen Sie erneut.

## ● Speicherfunktion

**i INFO:**

- Jedes Mal, wenn Sie eine Segmentmessung oder Einzelmessung durchführen: Der gemessene Wert wird automatisch gespeichert.
- Das Produkt kann bis zu 999 Speicherwerte speichern.
- 4 Speicherwerte werden gleichzeitig angezeigt. Die Speicheranzeige **[999]** **[22]** zeigt die Position des Speicherwerts an (Position 001 bis Position 999).
- Langsames Durchsuchen des Speichers: Drücken Sie **↑** **[1]** oder **↓** **[2]**, um langsam durch die Speicherwerte zu blättern.
- Schnelles Durchsuchen des Speichers: Halten Sie **↑** **[1]** oder **↓** **[2]** gedrückt, um mit einer Geschwindigkeit von 10 Speicherwerten pro Sekunde zu blättern.
- Einzelne Werte löschen: Drücken Sie **** **[12]**, um den aktuell ausgewählten Speicherwert zu löschen.
- Alle Werte löschen: Halten Sie **** **[12]** gedrückt.

## ● Kalibrierung

- Wenn das Messband **[13]** eingezogen wurde aber das Display **[4]** nicht auf null zurückgesetzt wurde: Halten Sie **→0←** **[3]** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt zurückzusetzen.

## ● Reinigung und Wartung

### ● Reinigung

#### ⚠ **ACHTUNG! Risiko von Kurzschluss!**

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus.

#### ⚠ **ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten zur Reinigung.
- Halten Sie das Produkt sauber, um sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Produkt zu reinigen.

### ● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.

### ● Lagerung

- Während Arbeitspausen: Schalten Sie das Produkt aus. Verwenden Sie den Gürtelclip **5**, um das Produkt an Ihrem Gürtel zu befestigen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



### **Gerät entsorgen**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus /oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 495151\_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 495151\_2504 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



## ● Service

DE

### **Service Deutschland**

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

**IAN 495151\_2504**

AT

### **Service Österreich**

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

**IAN 495151\_2504**

BE

### **Service Belgien**

Tél.: 080012614

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

**IAN 495151\_2504**

CH

### **Service Schweiz**

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

**IAN 495151\_2504**



Serbisches Konformitätszeichen

